

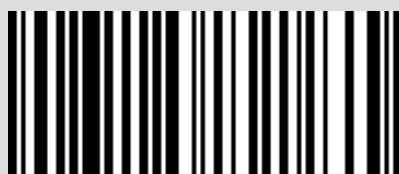
ESTUFA DE PELLETS SELLADA CON CLIMATIZACIÓN DE VERANO

# **EIKO 365 EIKO 365 UP! EIKO 365 XUP!**

## **PARTE 1 - NORMATIVA Y MONTAJE**

Traducción de las instrucciones en idioma original

# **MCZ**



8902520600

ÍNDICE

ÍNDICE ..... II

INTRODUCCIÓN.....1

1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA .....2

2-INSTALACIÓN .....13

3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....20

4-DESEMBALAJE .....25

5-CÓMO LLEGA LA ESTUFA .....29

6-INSTALACIÓN .....30

7-SALIDA DE HUMOS .....31

8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA .....39

9-APERTURA DE LAS PUERTAS .....51

10-CONEXIÓN ELÉCTRICA.....52

11-CARGA DEL PELLET.....53

12-SELECTOR CALOR/FRÍO .....54

13-CONTROL DEL MONOBLOQUE QUE CONTIENE R290 .....55

# INTRODUCCIÓN

Estimado Cliente:

Nuestros productos han sido diseñados y fabricados en conformidad con las normativas vigentes, con materiales de alta calidad y una experiencia profunda en los procesos de transformación.

Para que pueda conseguir las mejores prestaciones, le aconsejamos leer con atención las instrucciones contenidas en este manual. Este manual de instalación y uso forma parte integrante del producto; asegúrese de que siempre se entregue con el aparato, incluso en caso de cesión a otro propietario. En caso de pérdida, solicite una copia al servicio técnico de la zona o descárguela directamente desde el sitio web de la empresa.

Todos los reglamentos locales, incluidos aquellos que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, deben respetarse en el momento de la instalación del aparato.

En Italia, para las instalaciones de sistemas de biomasa inferiores a 35KW, se hace referencia al Decreto Ministerial 37/08 y cada instalador cualificado que cumpla los requisitos debe emitir el certificado de conformidad del sistema instalado. (Por equipo se entiende Estufa+Chimenea+Toma de aire).

## REVISIONES DE LA PUBLICACIÓN

El contenido de este manual es de carácter exclusivamente técnico y propiedad de la empresa MCZ Group Spa.





No puede traducirse a otro idioma y/o adaptarse y/o reproducirse incluso de manera parcial, ni en ninguna otra forma y/o medio mecánico, electrónico, ni con fotocopias, grabaciones o demás, ninguna parte de este manual sin la autorización previa por escrito por parte de MCZ Group Spa.

La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto en cualquier momento sin aviso previo. La sociedad propietaria protege sus derechos de acuerdo con la ley.

## CUIDADO DEL MANUAL Y MODO DE CONSULTA

- Conserve este manual en buenas condiciones en un lugar de fácil y rápido acceso.
- Si por algún motivo el manual se pierde o se daña, solicite una copia a su revendedor o directamente al servicio de asistencia técnica autorizado. También puede descargarlo desde el sitio web de la empresa.
- El **“texto en negrita”** exige mayor atención por parte del lector.
- *“El texto en cursiva”* se utiliza para llamar su atención sobre otras secciones del manual o para proporcionar aclaraciones complementarias.
- La “Nota” proporciona al lector información adicional sobre el tema.

## SÍMBOLOS PRESENTES EN EL MANUAL

	<b>ATENCIÓN:</b> Lea detenidamente y comprenda el mensaje al que se refiere ya que <b>el incumplimiento de las indicaciones proporcionadas puede dar lugar a serios daños en el producto y poner en riesgo la seguridad de quien lo utiliza.</b>
	<b>INFORMACIÓN:</b> el incumplimiento de las disposiciones comprometerá el uso del producto.
	<b>SECUENCIAS OPERATIVAS:</b> secuencia de botones que deben pulsarse para acceder a un menú o llevar a cabo las regulaciones.
	<b>MANUAL</b> consulte con atención este manual o las instrucciones correspondientes.

### ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- **Antes de llevar a cabo cualquier operación, el usuario o aquel que deba trabajar con el producto, deberá haber leído y comprendido las advertencias importantes del manual de instalación y uso.** Esto garantizará un uso seguro del producto, optimizando también los beneficios medioambientales que derivan del uso de este generador de calor/climatizador de verano. Un uso inadecuado puede causar graves daños al aparato.
- La instalación del sistema térmico (generador + conexión eléctrica + aporte de aire comburente + sistema de evacuación de los productos de la combustión + eventual instalación hidráulica/aeráulica) debe efectuarse cumpliendo con las leyes y normas vigentes y debe ser ejecutada por un técnico habilitado, que deberá entregar una declaración de conformidad del sistema al responsable de la instalación y que se asumirá toda la responsabilidad relativa a la instalación final y al consiguiente buen funcionamiento del producto.
- **Todos los reglamentos locales, incluidos aquellos que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, deben respetarse en el momento de la instalación del aparato.**
- Respete las instrucciones de instalación, las distancias de seguridad con respecto a materiales combustibles y las indicaciones de eliminación del producto y su embalaje que se especifican en el manual.
- El aparato debe transportarse en posición vertical. Después del transporte, deje el producto en reposo durante al menos una hora antes de encenderlo en modo climatización de verano.
- Utilice exclusivamente el combustible que recomienda el fabricante. El producto no debe ser utilizado como incinerador.
- Se prohíbe estrictamente usar alcohol, gasolina, combustibles líquidos para faroles, gasóleo, bioetanol y fluidos para el encendido del carbón o líquidos similares para encender/avivar la llama en estos aparatos. Mantenga estos líquidos inflamables bien lejos del aparato cuando esté en funcionamiento.
- No introduzca en el depósito combustibles que no sean pellets de madera.

## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

- **El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin experiencia o sin el conocimiento necesario, siempre que estén supervisados o tras haber recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro del aparato y para comprender los peligros inherentes al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe llevar a cabo el usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.**
- ¡Los embalajes NO son un juguete, ya que pueden provocar riesgos de asfixia o estrangulamiento y otros peligros para la salud! Las personas (incluidos los niños) con capacidad psíquica o motriz reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, deben mantenerse alejadas de los embalajes.
- Elimine las cenizas de combustión de acuerdo con lo establecido por la legislación vigente.
- No utilice el producto como escalera o estructura de apoyo.
- No ponga a secar ropa sobre el producto. Objetos como tendederos de ropa o similares deben mantenerse a una debida distancia del producto.**Riesgo de incendio.**
- Las operaciones de mantenimiento del producto deben ser ejecutadas solo por un operador habilitado y deben realizarse cada año. Compruebe y limpie periódicamente el sistema de evacuación de los humos. Controle las partes inspeccionables del canal de humos y vacíelas periódicamente (por ej.: tapones de empalmes en T).
- Mantenga limpio el sistema de evacuación de humos (conducto de conexión + chimenea) según la frecuencia y las instrucciones de este manual. Un mantenimiento inadecuado del sistema de evacuación de humos puede provocar la obstrucción de la chimenea, con la consiguiente salida de humo peligroso a la habitación.
- Un uso no conforme o un mantenimiento inadecuado o escaso del producto pueden crear situaciones de peligro y/o un funcionamiento irregular.

## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

- El fabricante queda eximido de cualquier responsabilidad civil y penal en caso de daños provocados debido a una instalación que no cumple con las normativas y las leyes en vigor y por un uso inadecuado y/o modificación y/o alteración del producto y/o de su accesorio.
- Se recomienda no esperar a que los componentes se desgasten antes de realizar la sustitución.
- Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. El vendedor, el centro de asistencia o el personal cualificado pueden suministrarle todas las indicaciones necesarias para las piezas de repuesto.
- Durante el funcionamiento, el producto alcanza temperaturas elevadas (puerta, manija, cristal, tubo de salida de humos, etc.): mantenga alejados a los niños y a los animales y utilice equipos de protección individual adecuados, como guantes ignífugos de protección contra el calor o sistemas de accionamiento de tipo «mano fría» suministrados con el producto.
- En los productos con aire caliente canalizable, la temperatura del aire en salida puede alcanzar temperaturas muy elevadas, incluso del orden de 150 °C: por lo tanto, es necesario aislar con materiales adecuados la posible canalización en los pasos en contacto con superficies inflamables o sensibles a la temperatura (por ejemplo, viraje de las pinturas, canales para el paso de cables eléctricos, aislamientos de construcciones, etc.).
- **Está prohibido hacer funcionar el producto con la puerta abierta o con el cristal roto. Cuando está en marcha, todas las compuertas previstas del producto deben permanecer cerradas excepto la del depósito, que puede abrirse temporalmente y solo el tiempo necesario para realizar la recarga de combustible.**
- **Durante el periodo de inactividad, las puertas/compuertas/tapas del aparato deben mantenerse cerradas.**
- El producto debe conectarse eléctricamente a una instalación que cuente con un sistema eficaz de puesta a tierra.
- Apague el producto si presenta daños o problemas de funcionamiento.
- **La posible acumulación de pellet sin quemar en el brasero después de un “encendido fallido” o de un vaciado anómalo del depósito de pellet,**

**debe retirarse completamente antes de efectuar un nuevo encendido. Compruebe siempre que el brasero esté limpio y bien colocado antes de volver a encender el producto.**

- Evite que el producto entre en contacto con agua (u otros líquidos) de cualquier forma, ya que hay piezas eléctricas con tensión en su interior.
- No lave el producto con agua (o con otros líquidos), ya que podrían penetrar dentro de la unidad y averiar los aislamientos eléctricos, con el consiguiente peligro de electrocución.
- No use detergentes para lavar la estufa, podrían estropear las partes estéticas del producto.
- No permanezca demasiado tiempo delante del producto en funcionamiento. No caliente demasiado el lugar en el que está instalado el producto. Esto puede alterar las condiciones físicas y provocar problemas de salud.
- Instale el producto en locales debidamente protegidos contra incendios y que cuenten con todos los servicios de suministro (de aire y electricidad) y descarga para los humos.
- Si la chimenea se incendia, apague el equipo, desconéctelo de la red y no abra nunca la compuerta del mismo. A continuación, llame a las autoridades competentes.
- Excepto en las instalaciones estancas (producto certificado estanco y canalización externa del aire comburente + conexión a la chimenea realizados de forma hermética con respecto al entorno de la instalación) queda prohibido que existan en el mismo local o en locales anexos, aparatos con combustible líquido que funcionan sin interrupción o de forma discontinua, que toman el aire comburente del local en el que están instalados, o aparatos a gas de tipo B, destinados a calentar el entorno con o sin producción de agua caliente sanitaria.
- El almacenamiento del producto y del revestimiento debe realizarse en lugares libres de humedad y no deben exponerse a la intemperie.
- Se recomienda no quitar los pies de apoyo del cuerpo del producto al suelo para garantizar un aislamiento adecuado, sobre todo en caso de suelos de materiales inflamables.

## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

- Evalúe las condiciones estáticas de la superficie sobre la cual se apoyará el producto y procure un aislamiento adecuado si esta está hecha de materiales inflamables (ej. madera, alfombras, plástico).
- En caso de averías en el sistema de encendido, no fuerce el encendido con materiales inflamables.
- **Está prohibido cargar manualmente el combustible en el brasero. El incumplimiento de esta advertencia puede generar situaciones de peligro.**
- El nivel de presión acústica de este aparato no supera los 70 dB(A).
- **Partes eléctricas bajo tensión: alimente el producto solo después de haberlo montado por completo.**
- **Desconecte el producto de la alimentación de 230 V antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento. La extracción del enchufe debe poder hacerla un operador de forma que pueda comprobar desde cualquier punto de acceso que el enchufe esté desconectado.**
- **No desconecte nunca el aparato tirando del cable de alimentación. No se recomienda el uso de cables alargadores. No utilice nunca un cable de alimentación dañado**
- Cuando se enciende por primera vez, es normal que el producto emita humo debido al primer calentamiento de la pintura; mantenga bien ventilada la habitación en la que está instalado.
- El producto no es un aparato de cocción.

## ADVERTENCIAS ADICIONALES PARA LA PARTE DE ENFRIAMIENTO CON DE GAS REFRIGERANTE R290

- Se requiere una superficie de más de 10 m<sup>2</sup> para la instalación, el uso y el almacenamiento del aparato.
- El producto debe ser instalado/almacenado en un local bien ventilado, cuyas dimensiones deben corresponder a la superficie mínima indicada para su funcionamiento. Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- No coloque el EIKO 365 cerca de aparatos de calefacción. No utilice el producto en una habitación con fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por



## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).

- El EIKO 365 está diseñado y certificado de forma segura incluso en el remoto caso de una fuga de gas refrigerante. Las posibles fugas de gas refrigerante en recintos que no cumplan las especificaciones de este manual podrían provocar un riesgo de incendio o explosión si el refrigerante entra en contacto con fuentes de ignición externas al producto.
- El gas refrigerante R290 utilizado en este aparato cumple las directivas medioambientales europeas. El monobloque de enfriamiento instalado en esta unidad contiene aproximadamente 0,207 kg de gas refrigerante R290. La cantidad máxima de carga de refrigerante es de 0,3 kg.
- El caudal de aire nominal mínimo es de 335 m<sup>3</sup>/h.
- El agua del circuito interno debe vaciarse antes de cada desplazamiento del producto.
- No perfore de ninguna manera los componentes del circuito de enfriamiento.
- Cualquier reparación de este monobloque de enfriamiento sólo podrá ser realizada por el fabricante en sus instalaciones. En caso de avería del monobloque de enfriamiento, el centro de servicio autorizado únicamente deberá desmontarlo completamente del producto y sustituirlo por un nuevo monobloque de enfriamiento suministrado por el fabricante.

# 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

## INFORMACIÓN:

- Para cualquier información, problema o funcionamiento anómalo, diríjase al vendedor o al personal cualificado.
- Debe utilizarse únicamente el combustible indicado por el fabricante.
- Durante el primer encendido es normal que el producto emita humo debido al primer calentamiento del barniz. Mantenga, por tanto, bien aireado el local en el que se encuentra instalado.
- Controle las partes inspeccionables del canal de humos y vaciolas periódicamente (por ej.: tapones de empalmes en T).
- Compruebe y limpie periódicamente el sistema de descarga de humos.
- El producto no es un aparato de cocción.
- Mantenga siempre cerrada la tapa del depósito de combustible.
- Conserve en buen estado este manual de instalación y uso ya que debe acompañar el producto durante toda su vida útil. En caso de venta o cambio de propiedad, entregue siempre el manual junto con el equipo al nuevo usuario.

## DESTINO DE USO

El producto funciona exclusivamente con pellets de madera y debe instalarse en interiores.

## COMPROBACIONES DE LAS PRESTACIONES DEL PRODUCTO.

Nuestros productos han sido sometidos a PRUEBAS ITT en laboratorios certificados de terceras partes (sistema 3) y de acuerdo con el Reglamento (UE) número 305/2011 “Productos de construcción”, según la norma EN 16510-1 + EN 16510-2-1/-2 /-6 (ex-EN 13240 / EN 13229 / EN 14785) para los aparatos domésticos, y con la “Directiva de Máquinas” según la norma EN 303-5, para calderas. El rendimiento de la parte de climatización de verano se probó según las normas EN 14511-2/-3

En caso de pruebas para un control del mercado o de comprobaciones de inspección por parte de organismos terceros, es necesario tener en cuenta las siguientes advertencias:

- Para obtener las prestaciones declaradas, el producto debe realizar previamente un ciclo de funcionamiento nominal de al menos 15/20 horas.
- establezca el tiro medio de los gases de combustión especificado en la tabla “características técnicas del producto”
- El tipo de pellets utilizado debe respetar la normativa vigente EN ISO 17225-2 clase A1. En la certificación se utiliza habitualmente pellet de abeto.
- El aporte de energía térmica puede variar en función de la longitud y del poder calorífico del combustible y por tanto pueden ser necesarios algunos ajustes (accesibles dentro del menú de usuario) para respetar el consumo horario especificado en la tabla “características técnicas del producto”. Utilizar pellets de clase A1 garantiza disponer de una potencia calorífica cercana a la utilizada en la certificación del producto; la dimensión de los granos de pellet puede influir significativamente en las cargas horarias del combustible y, por consiguiente, en las prestaciones; se aconseja, por tanto, utilizar pellets con un diámetro de 6 mm y una longitud media aproximada de 24 mm (evite pellets demasiado largos o muy desmenuzados).
- En caso de un aparato de leña, el combustible debe respetar la normativa vigente EN ISO 17225-5 clase A1. Compruebe la correcta humedad del combustible, la cual debe estar comprendida entre el 12 y el 20 % (mejor si la humedad está cerca del 12 %, tal y como se indica en la certificación). A medida que aumenta la humedad del combustible se requieren diferentes ajustes del aire de combustión, que se pueden lograr actuando sobre el registro de aire de combustión, modificando así la mezcla entre aire primario y secundario.
- Es importante comprobar el funcionamiento correcto de los dispositivos que pueden influir en las prestaciones (ejemplo, ventiladores de aire o dispositivos de seguridad eléctricos) en caso de daños derivados del desplazamiento.
- Las prestaciones nominales se han obtenido configurando el máximo de la potencia de llama y de ventilación ambiente en modo **manual**.  
Las prestaciones con la potencia reducida se han obtenido al mínimo de la potencia de llama y ventilación (P1 y V1) en modo manual. Las otras condiciones corresponden a la ventilación y potencia intermedias.
- Si en el menú hay un modo “de comprobación”, durante las mediciones, configure esta función para garantizar que no se produzcan modulaciones por temperatura, debidas a una configuración errónea de los parámetros de funcionamiento.
- Por último, durante la fase de comprobación, atégase escrupulosamente a los puntos de toma establecidos por la norma vigente tanto por lo que se refiere a las emisiones como a las temperaturas.

## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

### CONDICIONES DE GARANTÍA

Para saber la duración y los términos, las condiciones, los límites de la garantía convencional de MCZ consulte la tarjeta de garantía que lleva incluida el producto.

### Información para la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos que contienen pilas y acumuladores



Este símbolo que se muestra en el producto, en las pilas, en los acumuladores o en su envase o documentación, indica que el producto y las pilas o los acumuladores incluidos, al acabar su ciclo de vida útil no se deben recoger, recuperar ni eliminar junto a los residuos domésticos. Una gestión indebida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de pilas o acumuladores puede liberar sustancias peligrosas contenidas en los mismos. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o para la salud, se invita al usuario a separar este aparato y/o las pilas o acumuladores incluidos, de los otros tipos de residuos y entregarlo al centro municipal de recogida. Se puede solicitar al distribuidor que retire el residuo de aparatos eléctricos y electrónicos según las condiciones y los modos previstos por el Decreto Legislativo 49/2014.

La recogida selectiva y el tratamiento correcto de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y de los acumuladores, favorecen la conservación de los recursos naturales, el respeto del medio ambiente y aseguran la protección de la salud.

Para más información sobre los centros de recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de pilas y acumuladores es necesario contactar con las autoridades públicas competentes en la expedición de las autorizaciones.

## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

### ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

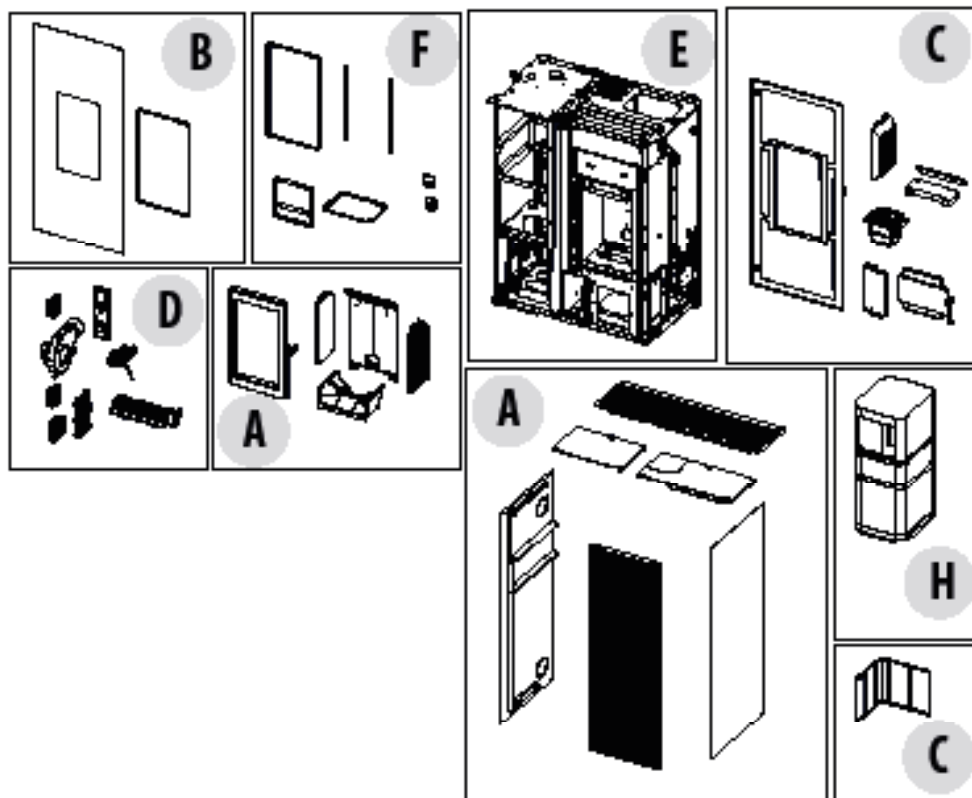
El desguace y la eliminación de la estufa corre a cargo y es responsabilidad exclusiva del propietario, que deberá actuar cumpliendo las leyes vigentes de su País en materia de seguridad, respeto y protección del medio ambiente.

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse junto con los residuos urbanos.

Puede entregarse a los centros de recogida selectiva autorizados por la administración municipal, o a los revendedores que ofrecen este servicio. La eliminación separada del producto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada, y permite recuperar los materiales que lo componen, consiguiendo así un importante ahorro de energía y recursos.

La siguiente tabla y el despiece al que hace referencia muestran los principales componentes que se pueden encontrar en el aparato y las indicaciones para su correcta separación y eliminación al final de su vida útil.

En concreto, los componentes eléctricos y electrónicos deben separarse y eliminarse en centros autorizados para esta actividad, de acuerdo con la Directiva RAEE 2012/19/UE y sus transposiciones nacionales.



1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

LEYENDA	CÓMO/DÓNDE ELIMINAR	MATERIALES
<b>A</b> REVESTIMIENTO EXTERIOR	Si está presente, elimínelo por separado según el material que lo compone:	Metal
		Cristal
		Azulejos o cerámica
		Piedra
<b>B</b> CRISTALES DE PUERTAS	Si está presente, elimínelo por separado según el material que lo compone:	Vitrocerámica (puerta cortafuegos): elimine en los residuos inertes o mezclados
		Vidrio templado (puerta del horno): elimine en el vidrio
<b>C</b> REVESTIMIENTO INTERNO	Si está presente, elimínelo por separado según el material que lo compone:	Metal
		Materiales refractarios
		Paneles aislantes
		Vermiculita
<b>D</b> COMPONENTES ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	Elimine por separado en centros autorizados, según la Directiva RAEE 2012/19/UE y su transposición nacional.	Aislantes, vermiculita y refractarios que hayan estado en contacto con llamas o gases de escape (elimine en los residuos mezclados)
		Cableado, motores, ventiladores, circuladores, pantallas, sensores, bujías, placas electrónicas, baterías.
<b>E</b> ESTRUCTURA METÁLICA	Elimine por separado en el metal	
<b>F</b> COMPONENTES NO RECICLABLES	Elimine en los residuos mezclados	Es: Juntas, tuberías de goma, silicona o fibra, plásticos.
<b>G</b> COMPONENTES HIDRÁULICOS	Tuberías, racores, depósito de expansión, válvulas. Si los hay, elimínelos por separado según el material que los compone:	Cobre
		Latón
		Acero
		Otros materiales
<b>H</b> MONOBLOQUE DE CLIMATIZACIÓN	Eliminar por separado en centros autorizados, según las indicaciones de la Directiva RAEE 2012/19/UE (implementación nacional relativa) y el Reglamento F-gas (UE) n.º 517/2014	Cableado, motores, compresores sensores, placas y componentes electrónicos Cobre, latón, acero, aislantes, plásticos

## 1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

Nuestros productos por biocombustible sólido (a continuación, denominados «Productos») han sido diseñados y fabricados en conformidad con una de las siguientes normativas europeas armonizadas con el Reglamento (UE) n.º 305/2011 para los productos de construcción:

**EN 16510-1:2022 + EN 16510-2-6:2022:** «Aparatos de calefacción residencial alimentados con pellets de madera» (ex-EN 14785)

**EN 16510-1:2022 + EN 16510-2-1:2022:** «Aparatos de calefacción residencial alimentados con troncos de madera» (ex-EN 13240)

**EN 16510-1:2022 + EN 16510-2-2:2022:** «Aparatos insertables, incluidos los hogares abiertos, que utilizan troncos de madera» (ex-EN 13229)

El rendimiento de la parte de climatización de verano se probó según las normas:

**EN 14511-2:2022** (Parte 2: Condiciones de ensayo)

**EN 14511-3:2022** (Parte 3: Métodos de ensayo)

Además, los productos respetan los requisitos esenciales de la Directiva **2009/125/CE (Eco Design)** y, si procede, las Directivas:

**2014/35/EU** (LVD - Directiva de Baja Tensión)

**2014/30/EU** (EMC - Directiva de Compatibilidad electromagnética)

**2014/53/EU** (RED - Directiva de Equipos radioeléctricos)

**2011/65/EU** (RoHS)

La declaración CE de conformidad, la declaración de prestaciones requerida por el reglamento UE 305/2011 y la ficha de datos del producto requerida por los reglamentos "(UE) 2015/1185 y 2015/1186 (parte pellet) y (UE) 206/2012 y (UE) 626/2011 (parte climatización de verano)" se pueden descargar escaneando el código QR en esta página (también presente en la etiqueta específica del producto) o accediendo a la página web [www.mczgroup.com/support/mcz](http://www.mczgroup.com/support/mcz) y siguiendo las sencillas instrucciones.



Dicho esto, destacamos e indicamos que:

- **Este manual y la ficha técnica, disponibles también en nuestro sitio web**, contienen todas las indicaciones específicas e informaciones necesarias y fundamentales para la elección del producto, su instalación correcta y el dimensionamiento del sistema de evacuación de humos;
- los productos deben **instalarse, controlarse y someterse a mantenimiento** por personal cualificado, según las indicaciones contenidas en este manual y respetando las legislaciones y las normativas de instalación y mantenimiento vigentes en cada uno de los países, así como poseer un sistema de calefacción eficiente y correctamente dimensionado a las exigencias de la vivienda;
- **si los productos se estresan térmicamente**, debido a un funcionamiento continuado durante varias horas a potencias altas (por ej. 3, 4 horas al día a potencias P4 o P5), se recomienda realizar una limpieza más frecuente y reducir el intervalo entre los mantenimientos ordinarios, teniendo en cuenta el estado de funcionamiento del producto; además, en estas condiciones de trabajo de la máquina, aumenta el riesgo de desgaste precoz del producto y, en particular, de los elementos expuestos al calor directo de la llama (por ej. cámara de combustión), cuyo estado original podría sufrir cambios y deterioros que, además, podrían generar ruido durante el funcionamiento del producto a causa de la dilatación mecánica.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de lo anterior.

## 2-INSTALACIÓN



**Las indicaciones incluidas en este capítulo se refieren explícitamente a la norma italiana de instalación UNI 10683. En cualquier caso, hay que respetar siempre las normativas vigentes en el país de instalación.**

### EL PELLET

El pellet se obtiene del serrín de madera natural secada (sin pinturas). El carácter compacto del material está garantizado por la lignina contenida en la propia madera, sin usar colas ni aglutinantes.

El mercado ofrece varios tipos de pellets con características diferentes según las mezclas de madera empleadas. El diámetro más común en el mercado es de 6 mm (existe también un diámetro de 8 mm), con una longitud media comprendida entre 3 y 40 mm. El pellet de buena calidad tiene una densidad que oscila entre 600 y más de 750 kg/m<sup>3</sup> con un contenido de agua que se mantiene entre el 5 y el 8% de su peso.

Además de ser un combustible ecológico, puesto que aprovecha al máximo los restos de la madera obteniendo una combustión más limpia respecto de la obtenida con los combustibles fósiles, el pellet presenta también ventajas técnicas.

Mientras que una buena madera tiene un poder calorífico de 4,4 kW/kg (15% de humedad, tras unos 18 meses de proceso de envejecimiento), el del pellet ronda los 4,9 kW/kg. Para garantizar una buena combustión, es necesario que el pellet se conserve en un lugar seco y protegido de la suciedad. El pellet suele suministrarse en sacos de 15 kg, por lo que el almacenamiento es muy práctico.



SACO DE COMBUSTIBLE DE 15 kg

Los pellets de buena calidad garantizan una combustión correcta reduciendo las emisiones nocivas en la atmósfera.



***Un combustible de baja calidad supone la necesidad de limpiar con mayor frecuencia el interior del brasero y de la cámara de combustión.***

Gracias a las principales certificaciones de calidad para el pellet existentes en el mercado europeo, se garantiza que el combustible forma parte de la clase A1/A2, según la norma ISO 17225-2. Entre estas certificaciones, cabe citar, por ejemplo: ENPlus, DINplus, Ö-Norm M7135, que garantizan el respeto, en particular, de las siguientes características:

- poder calorífico: 4,6 ÷ 5,3 kWh/kg.
- Contenido de agua: ≤ 10 % del peso.
- Porcentaje de cenizas: máx. 1,2 % del peso (A1 inferior a 0,7 %).
- Diámetro: 6±1/8±1 mm.
- Longitud: 3÷40 mm.
- Contenido: 100 % de madera no tratada y sin ninguna adición de sustancias aglutinantes.



***La empresa recomienda para sus productos, el uso de combustibles certificados (ENPlus A1, DINplus, Ö-Norm M7135).***

***El uso de pellets que incumplan con lo indicado anteriormente, puede comprometer el funcionamiento del producto y conllevar, por consiguiente, la anulación de la garantía y la exención de toda responsabilidad sobre el producto.***

## 2-INSTALACIÓN

### INTRODUCCIÓN

**La instalación del sistema térmico (generador + aporte de aire comburente + sistema de evacuación de los productos de la combustión + eventual instalación hidráulica/aeráulica) debe efectuarse cumpliendo con las leyes y normas vigentes<sup>1</sup> y debe ser ejecutada por un técnico habilitado, que deberá entregar una declaración de conformidad del sistema al responsable de la instalación y que se asumirá toda la responsabilidad relativa a la instalación final y al consiguiente buen funcionamiento del producto.**

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de instalaciones no conformes a las normativas y leyes vigentes y de uso inadecuado del aparato.

En especial, deberá asegurarse de que:

- El ambiente sea idóneo a la instalación del aparato (capacidad de carga del suelo, presencia o posibilidad de realizar una instalación eléctrica/hidráulica/aeráulica adecuada cuando esté previsto, volumetría compatible con las características del aparato, etc.).
- El equipo esté conectado a un sistema de evacuación de los humos dimensionado correctamente según la EN 13384-1, que sea resistente al fuego del hollín y que respete las distancias exigidas para los materiales combustibles, que figura en los datos de la placa.
- Haya un aporte adecuado de aire comburente al servicio del aparato.
- Otros equipos de combustión o dispositivos de aspiración instalados no pongan en depresión el local donde está instalado el producto, con más de 4 Pa con respecto al exterior (solo para instalaciones estancas se permite un máximo de 15 Pa de depresión ambiente).

<sup>1</sup> La norma nacional de referencia para la instalación de los equipos domésticos es la UNI 10683 (IT) - DTU NF 24.1 (FR) - DIN 18896 (DE) - NBN B 61-002 (BE) - Real Decreto 1027/2007 (ES)

**Se exige respetar las distancias de seguridad del equipo con respecto a los materiales combustibles, para evitar graves daños a la salud de las personas y a la integridad de la vivienda.**

La instalación del aparato debe garantizar un fácil acceso para el mantenimiento del mismo, de los canales de humos y de la chimenea. Mantenga siempre una distancia y una protección adecuadas para evitar que el producto entre en contacto con el agua.

**Se prohíbe la instalación de la estufa en locales con peligro de incendio.**

**Con excepción de las instalaciones estancas, queda también prohibida la coexistencia en un mismo local o en locales comunicados de aparatos de combustible líquido de funcionamiento continuo o discontinuo que tomen el aire de combustión del local en el que están instalados, o de aparatos de gas tipo B destinados a la calefacción de espacios, con o sin producción de agua caliente sanitaria.**



*Por instalación estanca se entiende que el producto está certificado como estanco y que su instalación (canalización de aire comburente y conexión a la chimenea) se realiza con sistema hermético respetando el ambiente de instalación.*

Una instalación estanca no consume el oxígeno del ambiente al tomar todo el aire del ambiente exterior (si está canalizado adecuadamente) y permite instalar el producto en el interior de todas aquellas viviendas que requieran un alto grado de aislamiento como las viviendas "pasivas" o de "alta eficiencia energética".

Gracias a esta tecnología, el producto no aumenta la dispersión en el ambiente, haciéndolo más confortable y aumentando la eficacia global del sistema.

La instalación estanca también es compatible con la presencia de ventilación mecánica controlada o con salas que puedan estar despresurizadas con respecto al exterior.

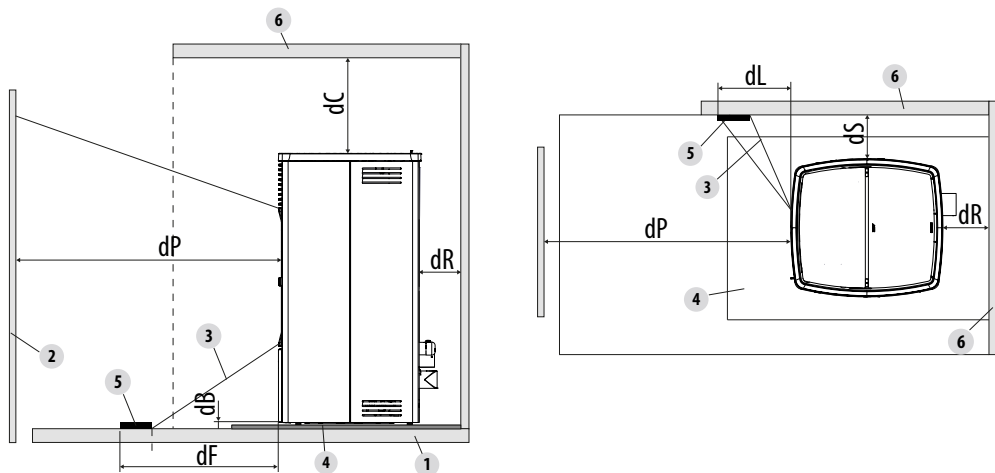


## 2-INSTALACIÓN

## DISTANCIAS MÍNIMAS

Respete las distancias a paredes/objetos inflamables (sofás, muebles, paneles de madera, tableros, etc.) especificadas en la tabla de datos técnicos con referencia al esquema siguiente.

En caso de presencia de objetos que se consideren especialmente sensibles al calor, como muebles, cortinas, sofás, aumente la distancia de



estos con respecto a la estufa de forma preventiva, para evitar posibles deterioros debidos al calor que produce.

Distancias de seguridad a material combustible (para los valores, consulte la tabla de datos técnicos)*	
dR (distancia de parte posterior)	dP (irradiación frontal)
dS (distancia lateral)	dF (irradiación al suelo)
dB (distancia inferior)	dL (irradiación lateral)
dC (distancia superior)	s (espesor de aislamiento adicional)

\*Provea un espesor de aislamiento adicional para proteger las superficies inflamables si así se especifica en la tabla de datos técnicos. Es preferible alcanzar el espesor especificado con 2 capas colocadas con juntas escalonadas.

EJEMPLO DE PANEL AISLANTE EN LANA DE ROCA (REVESTIDO POR UN LADO CON PELÍCULA DE ALUMINIO): REACCIÓN AL FUEGO EUROCLASE A1 - DENSIDAD 90 kg/m3 - CONDUCTIVIDAD TÉRMICA < 0,35 W/mK

### LEYENDA

1	SUELO	4	SUPERFICIE PROTEGE-SUELO
2	MATERIAL COMBUSTIBLE FRONTAL	5	SUPERFICIE IRRADIADA QUE SE DEBE PROTEGER
3	ZONA SOMETIDA A IRRADIACIÓN	6	SUPERFICIE COMBUSTIBLE POSTERIOR/ LATERAL/SUPERIOR

Si el suelo es de material combustible, utilice una protección de material incombustible (acero, cristal...) que proteja también la parte delantera contra las posibles caídas de combustibles durante las operaciones de limpieza.



***En presencia de suelo de material combustible monte siempre una superficie protege-suelo.***

Instale la estufa separada de cualquier pared/superficie incombustible, respetando la distancia mínima especificada en la tabla de datos técnicos (dnon) para permitir una ventilación eficaz del aparato y una buena distribución del calor en la habitación.

## 2-INSTALACIÓN

Garantice siempre una distancia adecuada para que se pueda acceder fácilmente durante la limpieza y el mantenimiento extraordinario. Si no es posible, debe permitirse que haya una distancia con respecto a las paredes o a obstáculos adyacentes al producto.

Esta operación debe realizarla un técnico habilitado para desconectar los conductos de evacuación de los productos de la combustión y su restablecimiento posterior.

Para los generadores conectados a la instalación hidráulica debe prepararse una conexión entre la instalación en sí y el producto, que permita que en la fase de mantenimiento extraordinario efectuado por un técnico habilitado, sea posible desplazar el generador de 50 cm con respecto a la pared, por lo menos, sin vaciar la instalación (por ejemplo, usando una doble compuerta de corte o una conexión flexible adecuada).

### Toma de aire

Es obligatorio conectar la estufa a un orificio de pared con Ø150 mm de salida al exterior para descargar el aire caliente del monobloque (enfriamiento) / entrada de aire de combustión (calefacción)

Utilice el tubo suministrado para conectar la estufa al orificio de pared de Ø150 mm. En cualquier caso, la conexión debe ser estanca y su longitud máxima no debe superar los 100 cm.

El entorno de instalación del producto debe garantizar una compensación de aire adecuada para evitar que el ambiente se despresurice con respecto al exterior durante el enfriamiento.

Siga las instrucciones de funcionamiento de la conexión descritas en el capítulo 6.

## 2-INSTALACIÓN

### Predisposiciones para el sistema de evacuación de humos

El sistema de evacuación de los productos de la combustión es un elemento de especial importancia para el buen funcionamiento del aparato y debe estar correctamente dimensionado según la EN 13384-1.

Su realización/adequación/comprobación siempre la ejecuta un operador habilitado según las disposiciones de ley y debe respetar las normativas vigentes en el país donde se instale el aparato.

El Fabricante se exime de cualquier responsabilidad sobre el funcionamiento anómalo derivado de un sistema de evacuación de humos mal calculado y que no cumple con la normativa.

### Conductos de humos (empalme de salida de humos)

El canal de humos es la tubería que conecta el aparato al conducto de evacuación de humos. Este empalme de salida de humos, en particular, debe cumplir con las siguientes disposiciones:

- ser conforme a la norma de producto EN 1856-2;
- su sección debe ser de diámetro constante, no inferior al de la salida del aparato desde la salida del hogar, hasta el empalme del conducto de evacuación de humos;
- la longitud del tramo horizontal debe ser la mínima posible y su proyección en planta no debe ser superior a 4 metros;
- los tramos horizontales deben tener una inclinación hacia arriba mínima del 3%;
- los cambios de dirección deben tener un ángulo no superior a 90° y deben poder inspeccionarse fácilmente;
- el número de cambios de dirección, incluido el que se usa para la introducción en el conducto de evacuación de humos, y exclusión de la T, en caso de salida lateral o posterior, no debe ser de más de 3;
- debe estar aislado si pasa por el exterior del local de instalación;
- sin embargo, no debe atravesar locales en los que esté prohibida la instalación de equipos de combustión.
- está prohibido el uso de tubos metálicos flexibles, de fibrocemento o de aluminio.

Los canales de humos deben ser siempre resistentes a los productos de la combustión y a las posibles condensaciones. Se recomienda para ello usar tubos con junta de silicona o dispositivos similares que resistan a las temperaturas de funcionamiento del aparato (por ejemplo: T200 P1) y que al quitar las juntas, conserven de todas formas la certificación T400 N1 G.

### Conducto de evacuación de humos (chimenea o conducto entubado)

Para realizar el conducto de evacuación de humos siga, en especial, las indicaciones siguientes:

- ser conforme a la norma de producto y aplicable a la misma (EN 1856, EN 1857 EN 1457, EN 1806, EN 13063...);
- estar realizado con materiales idóneos para garantizar la resistencia a los esfuerzos mecánicos, químicos y térmicos normales y tener un aislamiento térmico adecuado para limitar la formación de condensación;
- tener un recorrido principalmente en vertical y sin estrangulamientos en todo su recorrido;
- estar correctamente separado de los materiales combustibles mediante una cámara de aire aislada;
- el conducto de evacuación de humos interno de la vivienda debe estar siempre aislado y puede introducirse en un orificio, siempre y cuando cumpla con las normativas previstas para poderlo entubar;
- el canal de humos va conectado al conducto de evacuación de humos mediante un empalme en "T" con cámara de recogida del hollín y de la posible condensación que sea inspeccionable;
- en caso de que el dimensionado incluya el funcionamiento con humedad, debe prepararse un sistema idóneo de recogida y una eventual salida de condensados, con sifón.



***Se recomienda comprobar en los datos de la placa del conducto de evacuación de humos, las distancias de seguridad que deben respetarse cuando hay presencia de materiales combustibles y, si es necesario, el tipo de material aislante que se debe usar.***

***Está prohibido conectar la estufa a un conducto de evacuación de humos colectivo o a uno compartido (\*) con otros aparatos de combustión o con descargas de campanas.***

***Está prohibido usar la descarga directa hacia la pared o hacia espacios cerrados, o a cualquier otra forma de descarga no prevista por la normativa vigente en el país de instalación.***

## 2-INSTALACIÓN

### Sombrerete de la chimenea

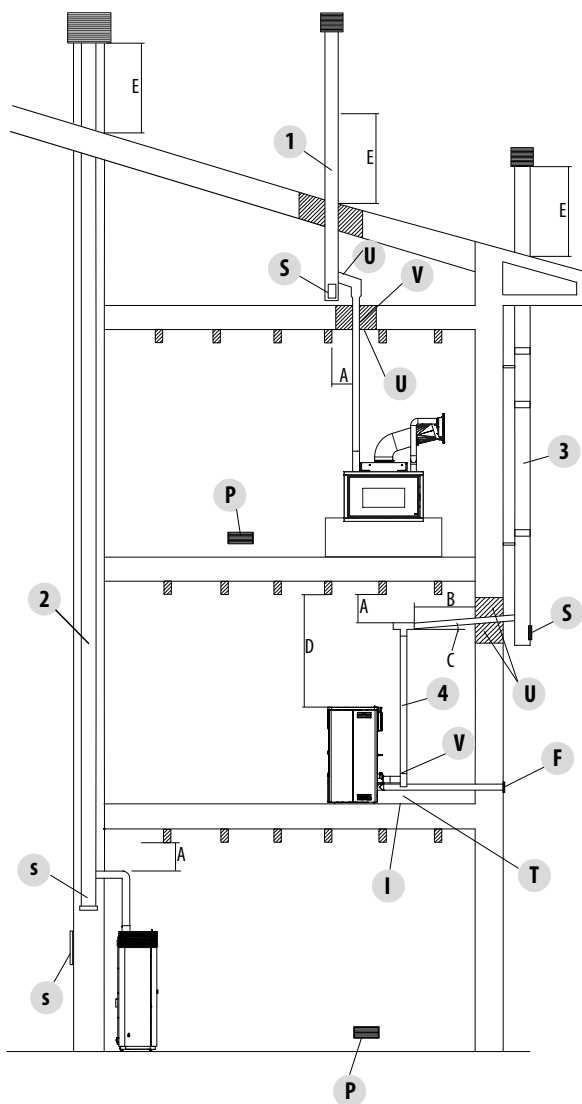
El sombrerete de la chimenea, es decir, la parte final del conducto de evacuación de humos, debe tener las características siguientes:

- la sección de salida de los humos debe ser al menos el doble respecto a la sección interna de la chimenea;
- impedir que penetre la lluvia o la nieve;
- asegurar la salida de los humos incluso en caso de viento (chimenea antiviento);
- la altura de salida debe estar fuera de la zona de reflujo (\*) (consulte las normativas nacionales para localizar la zona de reflujo);
- estar construido siempre alejado de antenas o de parabólicas y no debe usarse como sistema de apoyo.

(\*) a no ser que haya excepciones nacionales específicas (claramente especificadas en el manual de instrucciones correspondiente en el idioma necesario) que lo permitan en determinadas condiciones; en ese caso, deben respetarse estrictamente los requisitos del producto/ de la instalación previstos por las normativas correspondientes o las especificaciones técnicas o legislaciones vigentes en ese país.

## 2-INSTALACIÓN

### EJEMPLOS DE INSTALACIÓN<sup>4</sup> (DIÁMETROS Y LONGITUDES QUE SE DEBEN CALCULAR)



1. Instalación de un conducto de evacuación de humos con orificio para el paso del tubo, aumentado de la siguiente forma:

- un mínimo de 100 mm alrededor del tubo, si está en contacto con partes no inflamables como cemento, ladrillos, etc., o bien,
- O con un mínimo de 300 mm alrededor del tubo (o según se indica en los datos de la placa) si está en contacto con partes inflamables como madera, etc.

En ambos casos, es conveniente colocar un aislante adecuado entre el conducto de evacuación de humos y el forjado.

Le recomendamos comprobar y respetar los datos de la placa del conducto de evacuación de humos y, en particular, las distancias de seguridad con respecto a los materiales combustibles.

Las reglas mencionadas más arriba también son válidas para orificios realizados en paredes.

2. Conducto de evacuación de humos viejo, entubado con una compuerta exterior para permitir la limpieza de la chimenea.

3. Conducto de evacuación de humos exterior realizado exclusivamente con tubos de acero inoxidable aislados, es decir, con doble pared: todo ello deberá estar perfectamente fijado a la pared. Con sombrero de chimenea antiviento.

4. Sistema de canalización mediante empalmes en T que facilita la limpieza sin tener que desmontar los tubos.

U = AISLANTE

V = EVENTUAL AUMENTO DE DIÁMETRO

I = TAPÓN DE INSPECCIÓN

S = COMPUERTA DE INSPECCIÓN

P = TOMA DE AIRE

T = EMPALME EN T CON TAPÓN DE INSPECCIÓN

A = DISTANCIA DEL MATERIAL COMBUSTIBLE (PLACA DEL CANAL DE HUMOS)

B = MÁXIMO 4 M

C = MÍNIMO 3° INCLINACIÓN

D = DISTANCIA DE MATERIAL COMBUSTIBLE (PLACA DEL APARATO)

E = ZONA DE REFLUJO

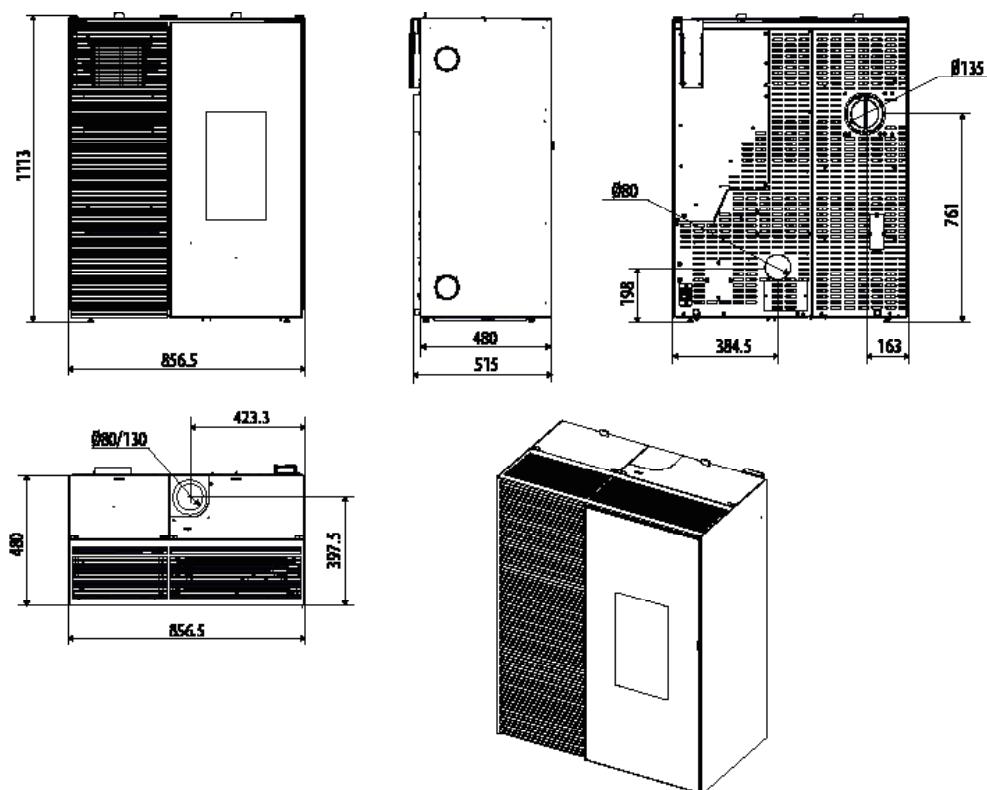
F = CANALIZACIÓN DE AIRE

<sup>4</sup>En la figura se indican ejemplos típicos pero no exhaustivos de todas las posibilidades de instalación (que siempre deben contar con el visto bueno de un técnico habilitado)

### 3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### PLANOS Y CARACTERÍSTICAS

#### DIMENSIONES ESTUFA EIKO 365/EIKO 365 UP!/EIKO 365 XUP!



3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

EIKO 365/EIKO 365 UP!/EIKO 365 XUP!				
Datos generales	Marca		MCZ	
	Norma EU de referencia		EN 16510-1:2022 / EN 16510-2-6:2022 (ex-EN 14785)	
	Tipo de aparato (hermeticidad)	Type	CC50	
	Combustión continua o intermitente	CON / INT	CON	
	Tipo de combustible		Pellets de madera (L)	
	Dimensiones del combustible		Ø 6mm L 3 ÷ 40mm	
	Clase energética (escala A++/G)		A++	
	Índice de eficiencia energética	EEl	130	
	Eficiencia energética estacional	η <sub>s</sub>	89	
Rendimiento nominal	Potencia térmica nominal quemada	Pinput <sub>nom</sub>	6,5	kW
	Potencia térmica nominal útil	P <sub>nom</sub>	6	kW
	Consumo horario a la potencia térmica nominal	kg/h <sub>nom</sub>	1,4	kg/h
	Autonomía del depósito a la potencia térmica nominal*	Aut <sub>nom</sub>	17	h
	Rendimiento a la potencia térmica nominal	η <sub>nom</sub>	91,8	%
	CO2 a la potencia térmica nominal	CO2 <sub>nom</sub>	10,7	%
	CO (%) al 13% de O2 a la potencia térmica nominal	CO% <sub>nom</sub> (13% O2)	0,006	% (13% O2)
	CO al 13% de O2 a la potencia térmica nominal	CO <sub>nom</sub> (13% O2)	79	mg/m³ (13% O2)
	NOx al 13% de O2 a la potencia térmica nominal	NOx <sub>nom</sub> (13% O2)	94	mg/m³ (13% O2)
	OGC al 13% de O2 a la potencia térmica nominal	OGC <sub>nom</sub> (13% O2)	1	mg/m³ (13% O2)
	PM al 13% de O2 a la potencia térmica nominal	PM <sub>nom</sub> (13% O2)	9	mg/m³ (13% O2)
	Temperatura de humos a la potencia térmica nominal**	T <sub>snom</sub>	138	°C
	Tiro recomendado a la potencia térmica nominal***	p <sub>nom</sub>	10	Pa
	Masa de humos a la potencia térmica nominal	Φ <sub>lg nom</sub>	4,4	g/s

### 3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

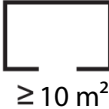

Rendimiento reducido	Potencia térmica reducida quemada	$P_{input\ part}$	3,2	kW
	Potencia térmica reducida útil	$P_{part}$	2,9	kW
	Consumo horario a la potencia térmica reducida	$kg/h_{part}$	0,7	kg/h
	Autonomía del depósito a la potencia térmica reducida*	$Aut_{part}$	34	ore
	Rendimiento a la potencia térmica reducida	$\eta_{part}$	92	%
	CO2 a la potencia térmica reducida	$CO2_{part}$	7,2	%
	CO (%) al 13% de O2 a la potencia térmica reducida	$CO\%_{part} (13\% O2)$	0,007	% (13% O2)
	CO al 13% de O2 a la potencia térmica reducida	$CO_{part} (13\% O2)$	93	mg/m <sup>3</sup> (13% O2)
	NOx al 13% de O2 a la potencia térmica reducida	$NOx_{part} (13\% O2)$	96	mg/m <sup>3</sup> (13% O2)
	OGC al 13% de O2 a la potencia térmica reducida	$OGC_{part} (13\% O2)$	1	mg/m <sup>3</sup> (13% O2)
	PM al 13% de O2 a la potencia térmica reducida	$PM_{part} (13\% O2)$	8	mg/m <sup>3</sup> (13% O2)
	Temperatura de humos a la potencia térmica reducida**	$T_{spart}$	111,6	°C
	Tiro mínimo a la potencia térmica reducida***	$p_{part}$	5	Pa
	Masa de humos a la potencia térmica reducida	$\Phi_{f,g\ part}$	3	g/s
Instalación	Sección de toma de aire de ventilación		80	cm <sup>2</sup>
	Diámetro de entrada de aire comburente		140	mm
	Diámetro de salida de humos	$d_{out}$	80/130	mm
	Clase de temperatura del conducto	$T_{class}$	T200G	
	Diámetro de canalización de aire caliente		-	mm
	Volumen calefactable (con necesidad respectiva de 20/35/55 W/m3)		300 / 171 / 109	m <sup>3</sup>
	Distancia mínima del material combustible (parte trasera)	$d_R$	50	mm
	Distancia mínima del material combustible (lateral)	$d_S$	100****	mm
	Distancia mínima del material combustible (parte inferior)	$d_B$	0	mm
	Distancia mínima del material combustible (techo)	$d_C$	800	mm
	Distancia mínima del material no combustible	$d_{non}$	-	mm
	Espesor del aislamiento adicional	$s$	-	mm
	Conductividad térmica aislamiento adicional	$\lambda_d$	-	W/mK
	Distancia del material combustible (radiación frontal)	$d_p$	1000	mm
	Distancia del material combustible (radiación inferior)	$d_f$	400	mm
	Distancia del material combustible (radiación lateral)	$d_L$	600	mm



3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Conexión eléctrica	Consumo eléctrico a la potencia nominal	el <sub>max</sub>	55	W
	Consumo eléctrico a la potencia reducida	el <sub>min</sub>	9	W
	Consumo eléctrico en encendido	W <sub>max</sub>	386	W
	Consumo eléctrico en stand by	el <sub>sb</sub>	3	W
	Tensión de alimentación	E	220-240	V
	Frecuencia de alimentación	f	50	Hz
Dimensiones	Volumen del depósito	Tank <sub>vol</sub>	37	l
	Capacidad del depósito*	Tank <sub>kg</sub>	24	kg
	Altura/Ancho/Profundidad del aparato	H/W/L	1105 / 865 / 513	mm
	Peso neto del aparato	m	220	kg
	Carga máxima de chimenea en el aparato	m <sub>chim</sub>	-	kg
	Pérdida de aire en reposo	V <sub>h</sub>	0	m³/h
* Datos que pueden variar según el combustible utilizado				
**Temperatura de los gases de combustión en la salida del aparato, a utilizar en el cálculo de dimensionamiento de la chimenea (según EN 13384-1)				
*** Para los cálculos de dimensionamiento de chimeneas (según EN 13384-1) considerar una depresión mínima de 2 Pa				
**** La distancia en el lado frío debe ser de al menos 1 m (véanse las instrucciones específicas en el capítulo “6-INSTALACIÓN”)				

Descripción del producto	Monobloque de enfriamiento
Modelo	WAP-09EA26
Clase energética (escala A+++/D)	A
EER	2,6
Tensión/Frecuencia	CA 220-240V ~ 50Hz
Consumo de energía	1000 W
Capacidad de enfriamiento	2,6 KW (9000 BTU/h)
Tipo de refrigerante	R290
Cantidad de refrigerante	0,207 kg
Nivel de potencia acústica	60 dB
Temperatura ambiente mínima/máxima de instalación	5°C - 35°C (en modo calefacción) 16°C - 35°C (en modo enfriamiento)
Humedad relativa ambiente mínima/máxima de instalación	30% - 80%
Fusible	T5.00A.H 250V(est)

	SUPERFICIE MÍNIMA DEL SUELO DE LA HABITACIÓN		GAS INFLAMABLE (R290)
--	--	---	-----------------------

REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN DE COMBUSTIBLE SÓLIDO  
SEGÚN REGLAMENTO (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 (FICHA DE PRODUCTO)

Fabricante:

Marca:

Identificador(es) del modelo:

Funcionalidad de calefacción indirecta:

Potencia calorífica directa:

Potencia calorífica indirecta:

Norma de referencia:

Descripción:

Organismo Notificado:

MCZ GROUP SpA

MCZ

EIKO 365 / EIKO 365 UP! / EIKO 365 XUP!

NO

6,0 kW

kW

EN 16510-1:2022 / EN 16510-2-6:2022 (ex-EN 14785)

Estufa de pellet con carga automática

ACTECO SRL (N.B. 1880)

Via Amman 41, 33084 Cordenons (PN), IT

Combustible	Combustible preferido:	Otros com bustibles apropiados:	ηs [%]	EEI [%]
Madera en tronco, contenido de hu medad ≤ 25 %	NO	NO		
Madera comprimida, contenido de humedad < 12 %	Si'	NO	89	130
Otra biomasa leñosa	NO	NO		

Observe las precauciones específicas de instalación, montaje y mantenimiento indicadas en el manual que acompaña al producto y las normativas nacionales y locales vigentes

Clase de eficiencia energética

A++

(escala A++ / G)

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido:

Emisiones resultantes de la calefacción de espacios (mg/Nm3 at 13% O2)	CO	NO <sub>x</sub>	OGC	PM
a potencia calorífica nominal	79	94	1	9
a potencia calorífica mínima	93	96	1	8

Potencia calorífica			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	6,0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P <sub>min</sub>	2,9	kW
Eficiencia útil (PCN de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	η <sub>th,nom</sub>	91,8	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	η <sub>th,min</sub>	92,0	%
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	e <sub>l,max</sub>	0,055	kW
A potencia calorífica mínima	e <sub>l,min</sub>	0,009	kW
En modo de espera	e <sub>l,db</sub>	0,003	kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	NO
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	YES
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Con opción de control a distancia	YES

4-DESEMBALAJE

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El material que compone el embalaje del aparato debe ser manipulado correctamente, para facilitar su recogida, reutilización, recuperación y reciclaje siempre que sea posible. En la siguiente tabla encontrará la lista de los posibles componentes que componen el embalaje, y sus instrucciones para su correcta eliminación.

DESCRIPCIÓN	CODIFICACIÓN DEL MATERIAL	SÍMBOLO	INDICACIONES PARA LA RECOGIDA
BANCADA DE MADERA	MADERA FOR 50		Recogida SELECTIVA
JAULA DE MADERA			MADERA
PALÉ DE MADERA			Comprobar con el organismo competente cómo entregar este embalaje a la isla ecológica
CAJA DE CARTÓN	CARTÓN CORRUGADO PAP 20		Recogida SELECTIVA
PERFIL ANGULAR DE CARTÓN			PAPEL
LÁMINA DE CARTÓN			Comprobar las disposiciones del organismo competente
BOLSA DEL APARATO	POLIETILENO LD-PE 04		Recogida SELECTIVA
BOLSITA DE ACCESORIOS			PLÁSTICO
PLÁSTICO DE BURBUJAS			Comprobar las disposiciones del organismo competente
LÁMINA DE PROTECCIÓN			
ETIQUETAS			
POLIESTIRENO	POLIESTIRENO PS 06		Recogida SELECTIVA
CHIPS DE EMBALAJE			PLÁSTICO
			Comprobar las disposiciones del organismo competente
CINTA DE SEGURIDAD	POLIPROPILENO PP 05 POLIÉSTER PET 01		Recogida SELECTIVA
CINTA ADHESIVA			PLÁSTICO
			Comprobar las disposiciones del organismo competente.
TORNILLERÍA	HIERRO FE 40		Recogida SELECTIVA
GRAPAS PARA CINTA DE SEGURIDAD			METAL
BRIDA DE FIJACIÓN			Comprobar con el organismo competente cómo entregar este embalaje a la isla ecológica

## 4-DESEMBALAJE



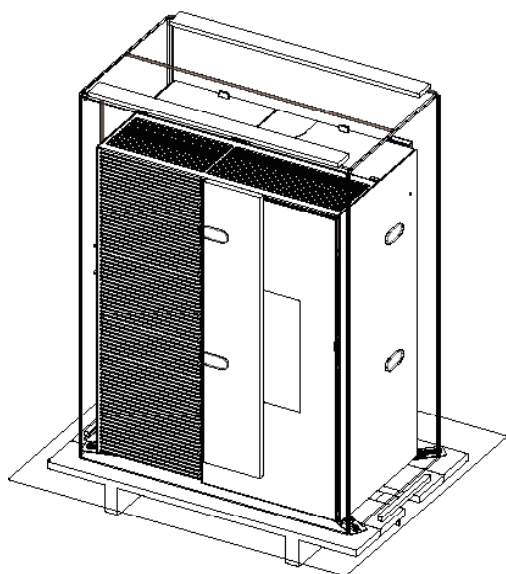
Se recomienda realizar cualquier desplazamiento con los medios adecuados y prestando atención a las normas vigentes en materia de seguridad. No vuelque el embalaje y tenga cuidado con las piezas de cerámica.

Las estufas se entregan en un único paquete con el revestimiento envuelto junto con la estructura y colocado al lado. Abra el embalaje, quite el poliestireno y los posibles precintos, luego coloque la estufa en el lugar seleccionado con antelación, asegurándose de que se respete lo establecido.

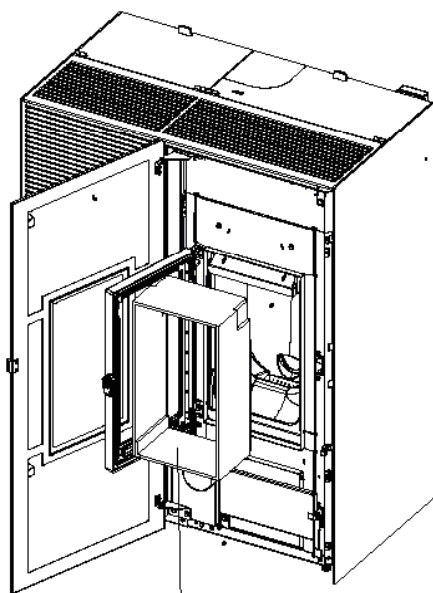
El cuerpo de la estufa o monobloque debe desplazarse siempre en posición vertical, exclusivamente mediante carretillas. Preste especial atención para que la puerta y el cristal estén protegidos contra golpes mecánicos que puedan comprometer su integridad.

De ser posible, desembale la estufa cerca del área en la que se instalará.

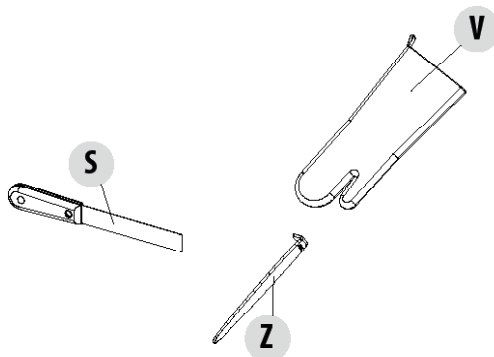
Los materiales que componen el embalaje no son tóxicos ni nocivos.



EMBALAJE EIKO CON REVESTIMIENTO



RETIRADA DEL POLIESTIRENO DEL HOGAR

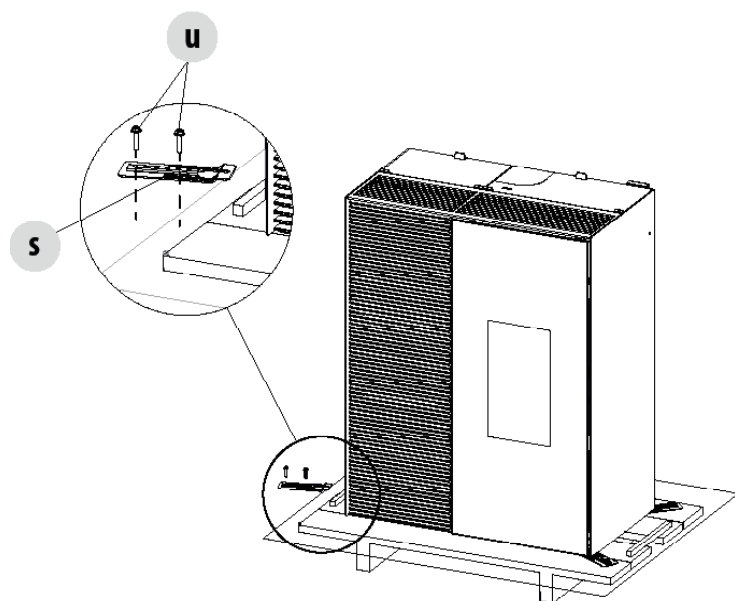


ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Los accesorios incluidos son:

- "S" espátula para limpiar el brasero
- "Z" mano fría para abrir la puerta del hogar
- "V" guante para abrir puertas calientes
- cable de alimentación

## 4-DESEMBALAJE



RETIRADA DE LAS BRIDAS DE FIJACIÓN

Para quitar las estufas del palé es necesario quitar los tornillos "u" y extraer la placa "s" del pie de la estufa. Hay cuatro soportes "s".

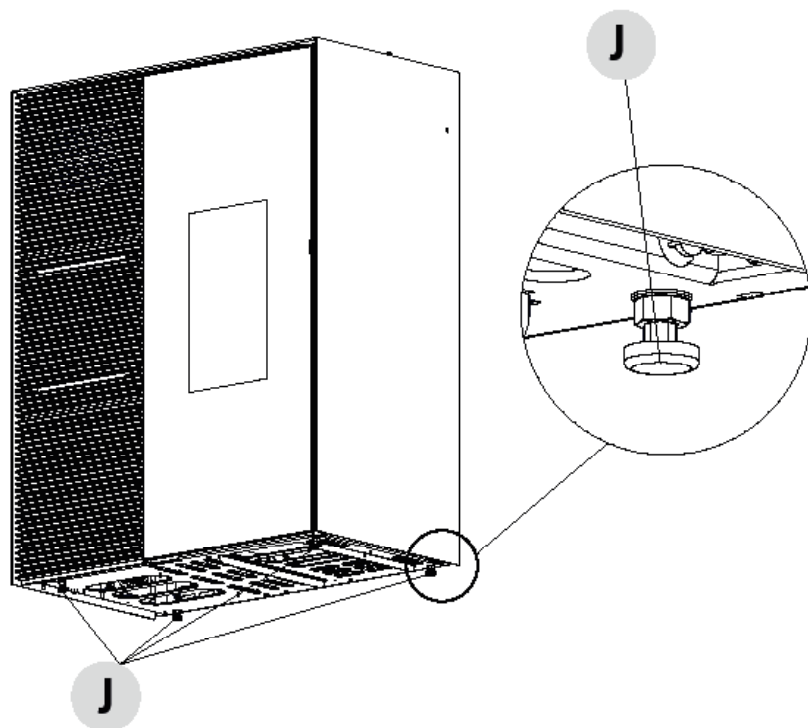
## 4-DESEMBALAJE

Coloque la estufa y conéctela con el conducto de evacuación de humos. Determine, regulando los 4 pies (J), el nivel correcto para que la descarga de humos y el tubo sean coaxiales.

Si hay que empalmar la estufa a un tubo de descarga que atraviese la pared posterior (para entrar en el conducto de evacuación de humos), preste la máxima atención y hágalo sin forzar la entrada.



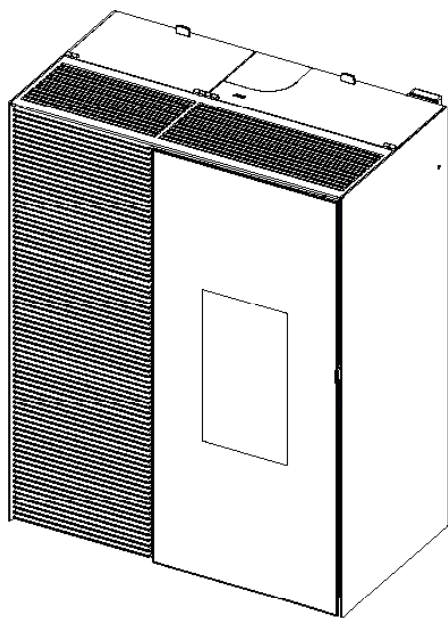
***Si se fuerza la evacuación de humos de la estufa o si se usa de forma impropia para levantarla o colocarla, se compromete irremediablemente el funcionamiento de esta.***



1. AL GIRAR LOS PIES DE LA ESTUFA EN SENTIDO HORARIO, LA ESTUFA BAJA
2. PARA SUBIR LA ESTUFA, GIRE LOS PIES HACIA LA IZQUIERDA

## 5-CÓMO LLEGA LA ESTUFA

El producto se entrega totalmente montado. La única pieza que hay que instalar es la salida de humos deseada.

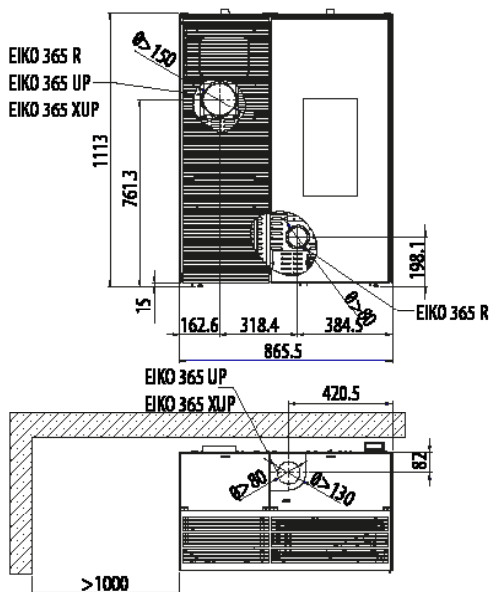


## 6-INSTALACIÓN

### PREMISA PARA LA INSTALACIÓN

Siga estos procedimientos para instalar el producto:

- elija el tipo de descarga de humos (trasera/UP/XUP)
- salida de humos aparato de Ø80 mm (trasera/UP) de Ø80/130 mm (XUP)
- conecte al conducto de humos
- prevea un orificio de pared con Ø150 mm de salida al exterior para descargar el aire caliente del monobloque (enfriamiento) / entrada de aire de combustión (calefacción) (ver figura al lado)
- el local en el que se instale el producto debe estar equipado con una entrada de ventilación para compensar el aire expulsado al exterior con fines de enfriamiento. El caudal de aire nominal mínimo es de 335 m<sup>3</sup>/h (climatización de verano)
- el entorno de instalación del EIKO 365 debe ser superior a 10 m<sup>2</sup>
- instale la estufa a una distancia mínima de 1 metro de la pared lateral de la sección de enfriamiento (véase la figura de al lado)
- fije la brida de plástico (d) a la pared
- conecte la conexión de la manguera (e) a la brida (d)
- fije la manguera (e) con una abrazadera (f) al conducto de aire (g) de la estufa
- en la parte exterior de la pared exterior, coloque una rejilla antiintrusión para evitar que entre agua o intrusos en la manguera (e)
- prevea una protección adecuada del orificio de paso de la pared para protegerlo de posibles condensaciones y una rejilla exterior antiintrusión con una abertura neta no inferior a 140 cm<sup>2</sup> (ambas disponibles como accesorios)

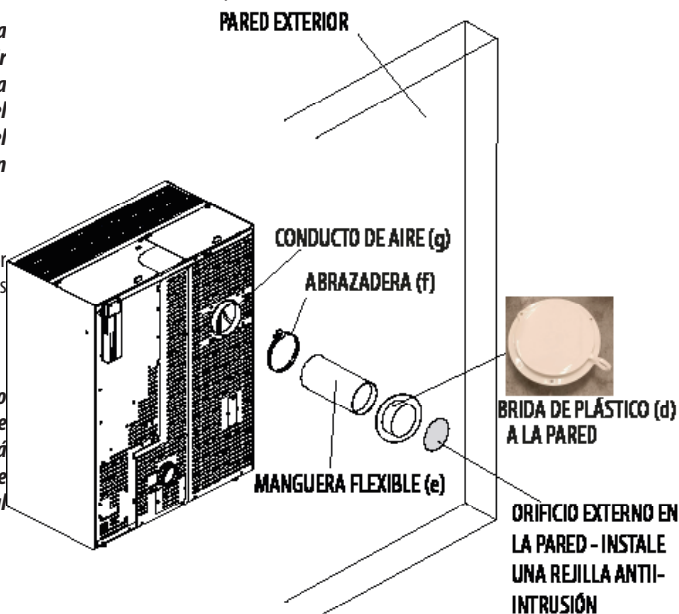


**¡Atención! La rejilla antiintrusión no debe impedir la salida del aire. Esto podría reducir el rendimiento del monobloque, aumentar el ruido y provocar la formación de condensación.**

- Es aconsejable disponer de un detector de propano para detectar posibles fugas en el circuito de enfriamiento



**¡Atención! Si no se adquiere o utiliza el accesorio "Rejilla de ventilación exterior", deberá preverse una rejilla que garantice un paso de aire de al menos 140 cm<sup>2</sup>.**





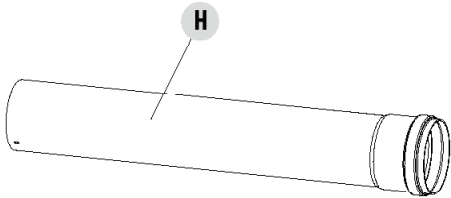
# 7-SALIDA DE HUMOS

## INTRODUCCIÓN

La estufa EIKO 365 sale de fábrica sin salida de humos, por lo que el montaje final es responsabilidad del instalador. Existen tres posibilidades para la salida de humos:

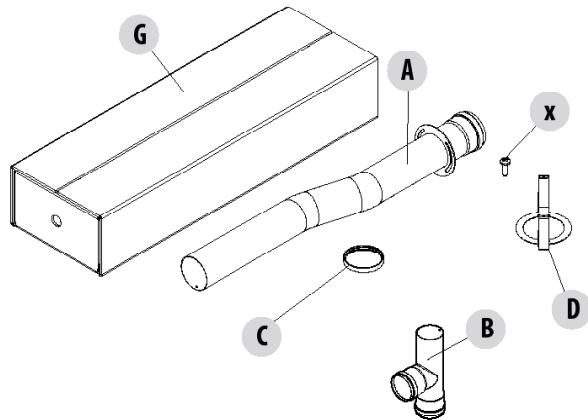
- descarga posterior
- descarga UP
- descarga XUP

## SALIDA DE HUMOS POSTERIOR



POS.	DESCRIPCIÓN	PIEZAS
H	TUBO NEGRO Ø 8 L.25	N.1

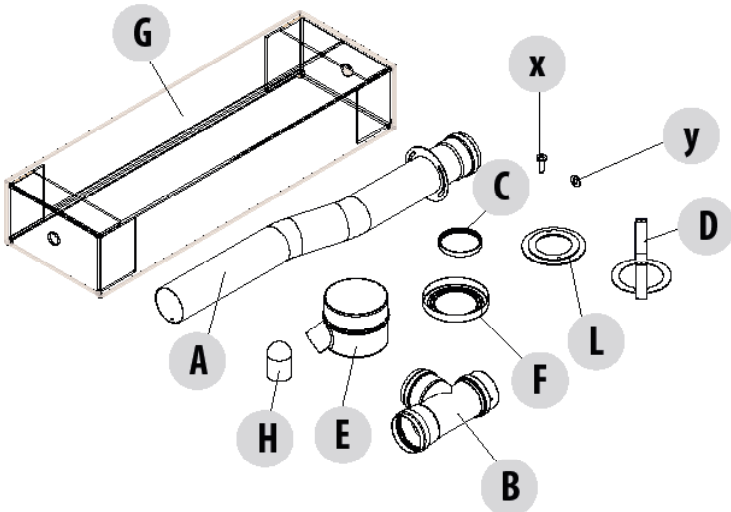
## SALIDA DE HUMOS SUPERIOR UP



POS.	DESCRIPCIÓN	PIEZAS
A	TUBO DE HUMOS CON MOLDEADO Ø 80	N.1
B	RACOR "T" Ø 80	N.1
C	JUNTA DE SILICONA Ø 80	N.1
D	SOPORTE PARA RACOR CONCÉNTRICO	N.1
X	TORNILLO 4,2X13 NEGRO	N.2
G	MATERIAL DE EMBALAJE	

## 7-SALIDA DE HUMOS

## SALIDA DE HUMOS SUPERIOR XUP



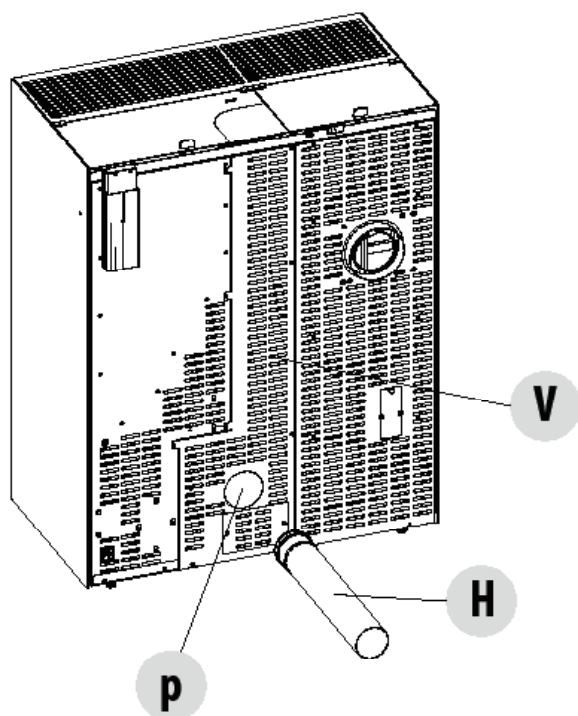
POS.	DESCRIPCIÓN	PIEZAS
A	TUBO DE HUMOS CON MOLDEADO Ø 80	N.1
B	RACOR "T" Ø 80	N.1
C	JUNTA DE SILICONA Ø 80	N.1
D	SOPORTE PARA RACOR CONCÉNTRICO	N.1
E	RACOR PARA DESCARGA CONCÉNTRICA	N.1
F	TAPÓN DE RACOR DE DESCARGA SUPERIOR	N.1
G	MATERIAL DE EMBALAJE	
H	TAPA DEL TUBO	N.1
L	JUNTA CONCÉNTRICA	N.1
x	TORNILLO M4,2X13 NEGRO	N.4
y	ARANDELA PLANA M5	N.2

## 7-SALIDA DE HUMOS

### SALIDA DE HUMOS POSTERIOR

Para la salida de humos trasera, es necesario retirar el pretensor «p» situado en la parte trasera central «V» e insertar el tubo «H».

Proceda a las conexiones del conducto de humos

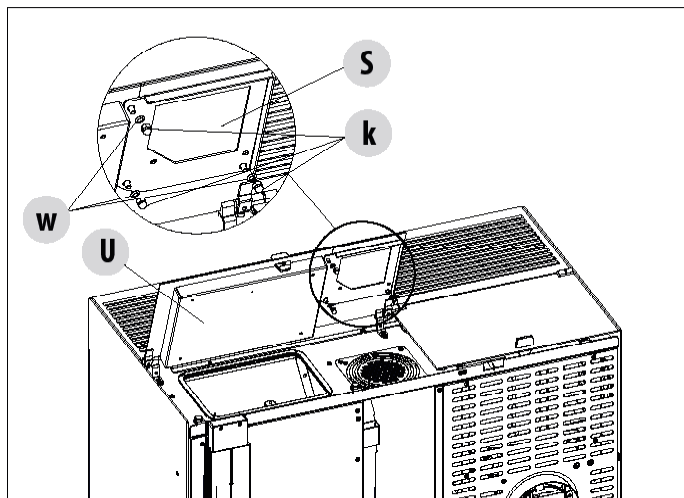
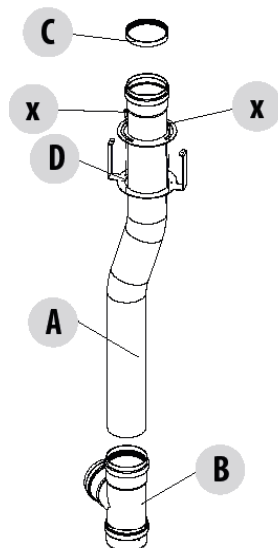


## 7-SALIDA DE HUMOS

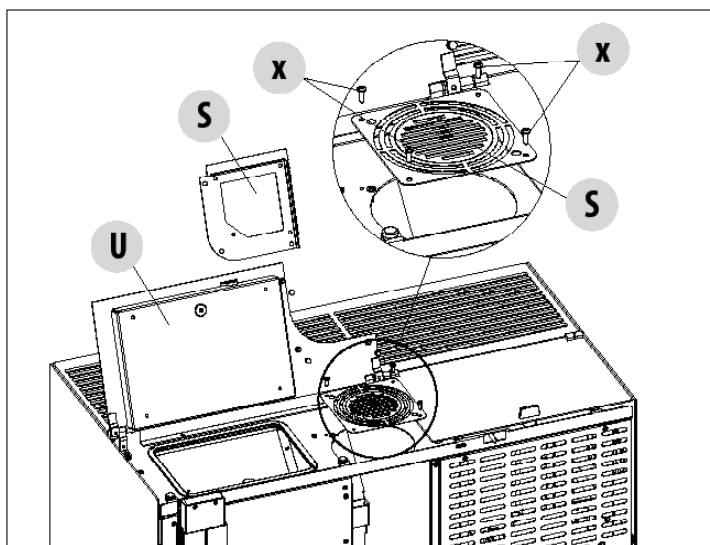
### SALIDA DE HUMOS SUPERIOR UP

Saque del embalaje las piezas que se muestran a continuación y proceda al montaje:

- deslice el soporte «D» sobre el tubo «A» desde abajo
- fije el soporte en el tubo «A» con los dos tornillos «X» suministrados
- coloque el racor «B» debajo del tubo «A».
- en la parte superior inserte la junta «C»

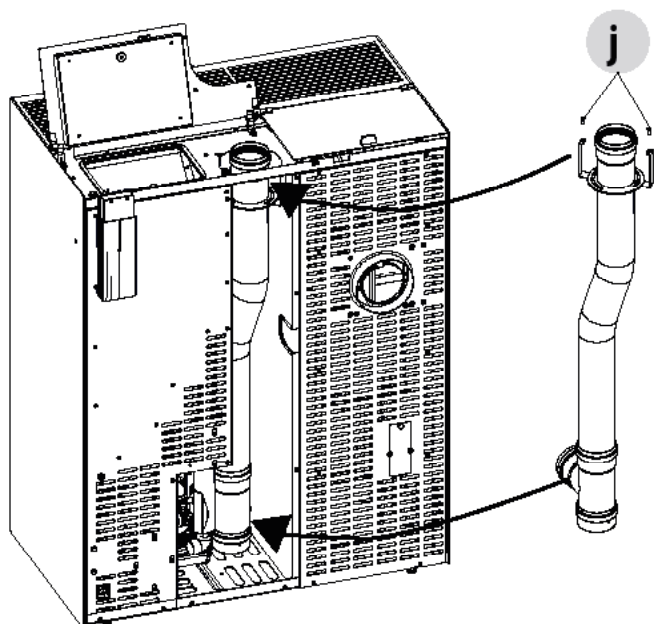


- levante la tapa de pellet «U»
- retire las tres tuercas M5 «k»
- quite las tres arandelas M5 «w»
- quite los cuatro tornillos «X»
- retire la placa de cierre «S»

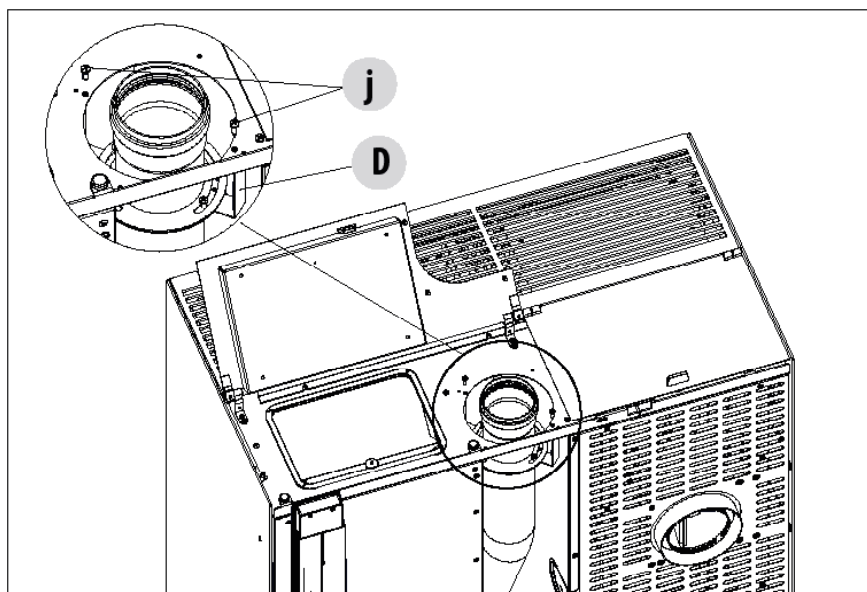


## 7-SALIDA DE HUMOS

- quite el panel trasero central para poder introducir el tubo
- enrosque el tubo previamente preparado en la estufa, enroscando primero la parte superior y luego introduciendo la unión en T en la parte superior del extractor de humos



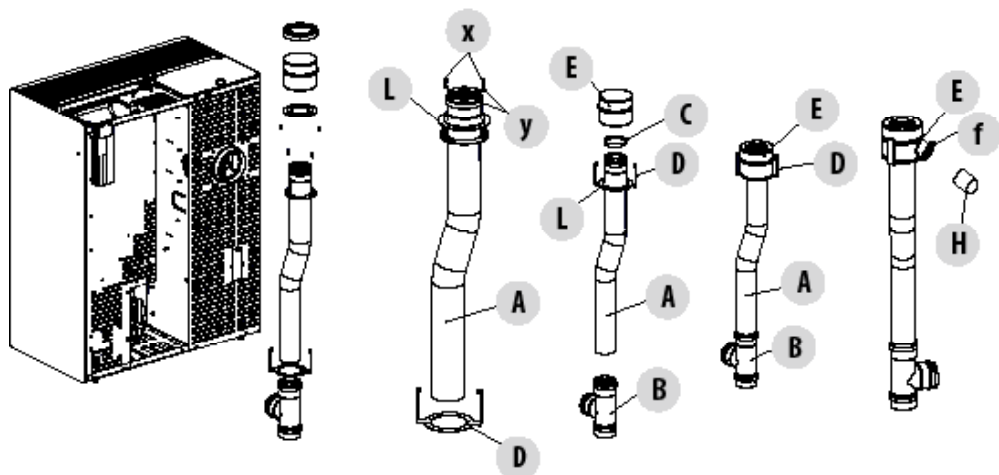
- fije el tubo a la estructura de la estufa fijando el soporte «D» con los dos tornillos «j» que ya están en la estufa
- proceda con las conexiones del conducto de humos



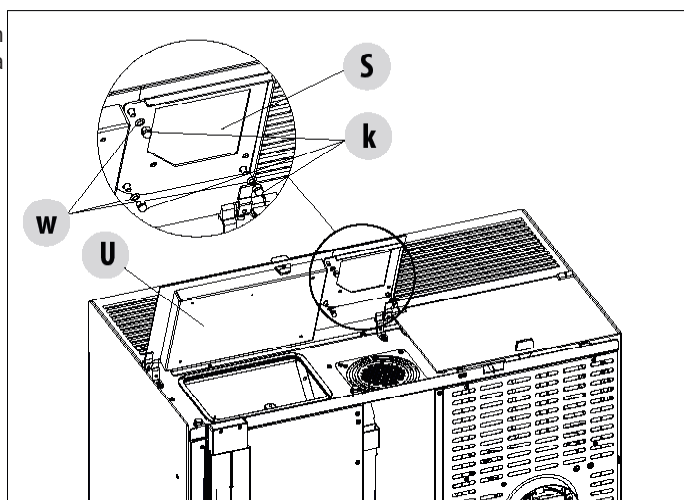
## 7-SALIDA DE HUMOS

### SALIDA DE HUMOS SUPERIOR XUP

Saque del embalaje las piezas que se muestran a continuación y proceda al montaje:

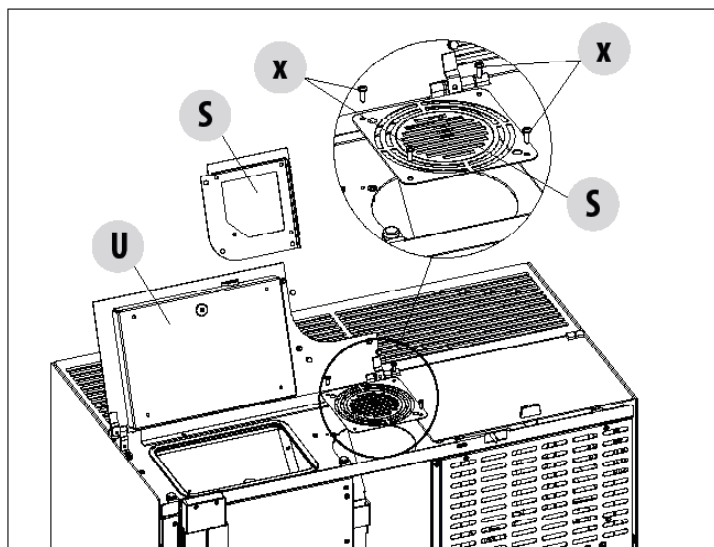


- deslice el soporte «D» sobre el tubo «A» desde abajo
- desde arriba inserte la junta «L»
- fije el soporte «D» con la junta «L» utilizando los dos tornillos «X» y las dos arandelas «y»
- coloque el racor «B» debajo del tubo «A».
- en la parte superior inserte la junta «C»
- inserte el racor concéntrico «E» en la parte superior del tubo «A»
- tape el tubo en el concéntrico «E» con el tapón «H» sujeta por la abrazadera «f»
- levante la tapa de pellet «U»
- retire las tres tuercas M5 «k»
- quite las tres arandelas M5 «w»

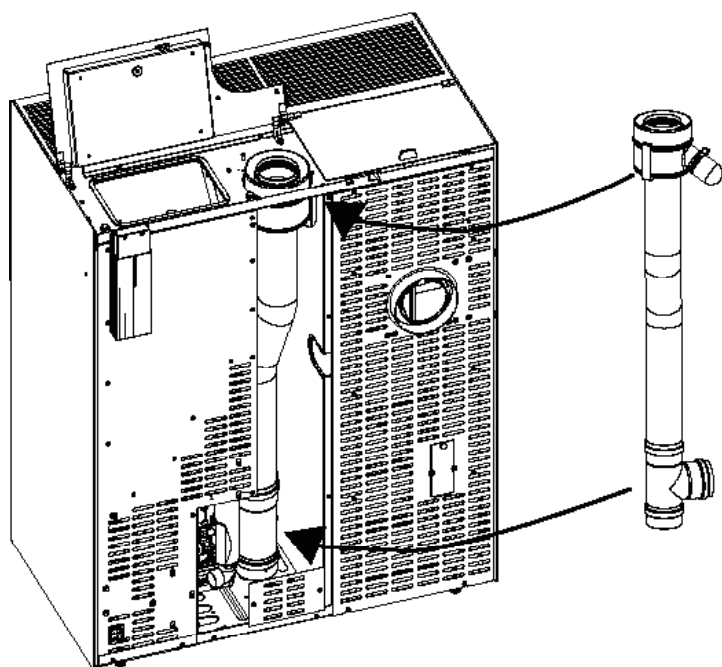


## 7-SALIDA DE HUMOS

- quite los cuatro tornillos «X»
- retire la placa de cierre «S»

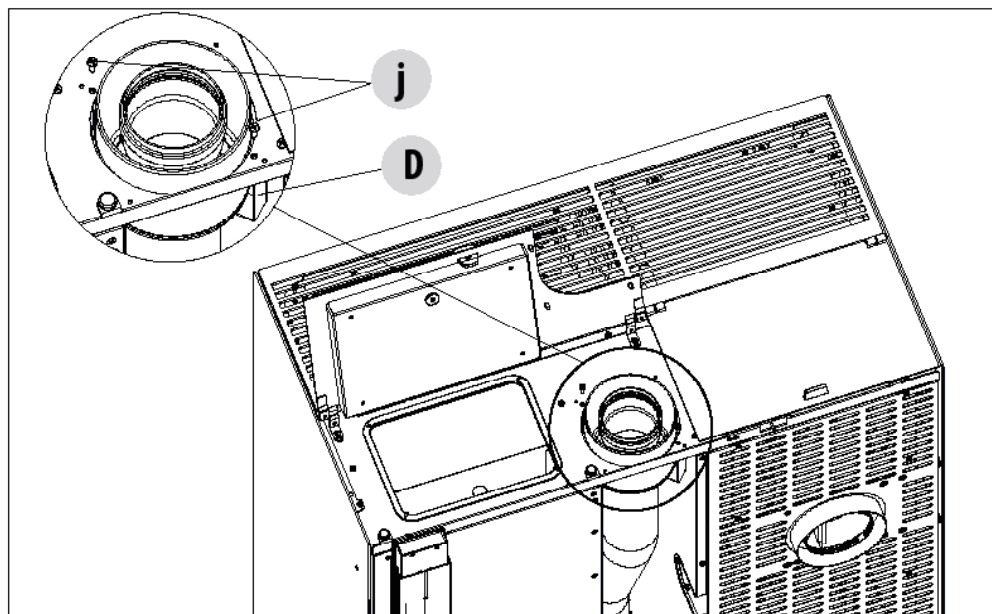


- quite el panel trasero central para poder introducir el tubo
- enrosque el tubo previamente preparado en la estufa, enroscando primero la parte superior y luego introduciendo la unión en T en la parte superior del extractor de humos

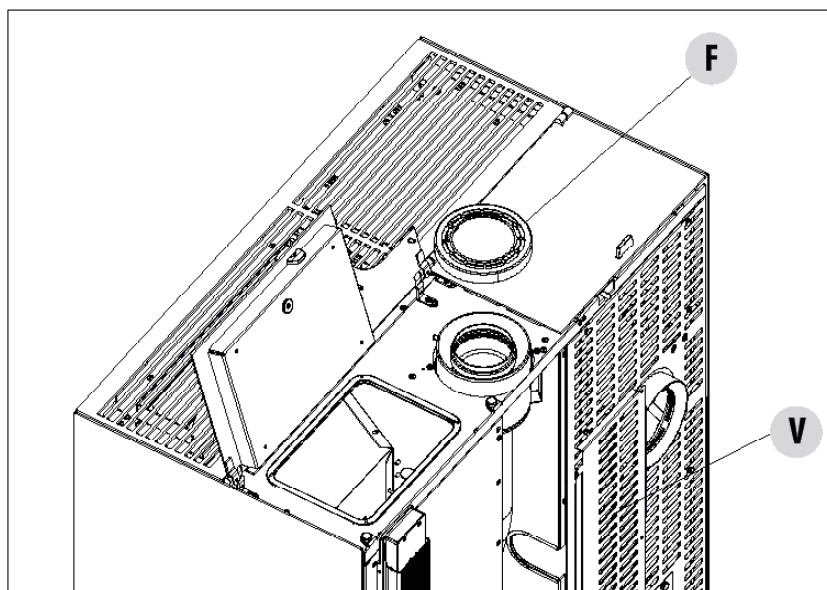


## 7-SALIDA DE HUMOS

- fije el tubo a la estructura de la estufa fijando el soporte «D» con los dos tornillos «j» que ya están en la estufa



- coloque el tapón «F»
- vuelva a montar el panel trasero «V»
- proceda con las conexiones del conducto de humos





## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

### DESMONTAJE LADO IZQUIERDO LADO FRÍO



**¡Atención!** Mueva con cuidado todas las partes de metal, porque se puede dañar la pintura.



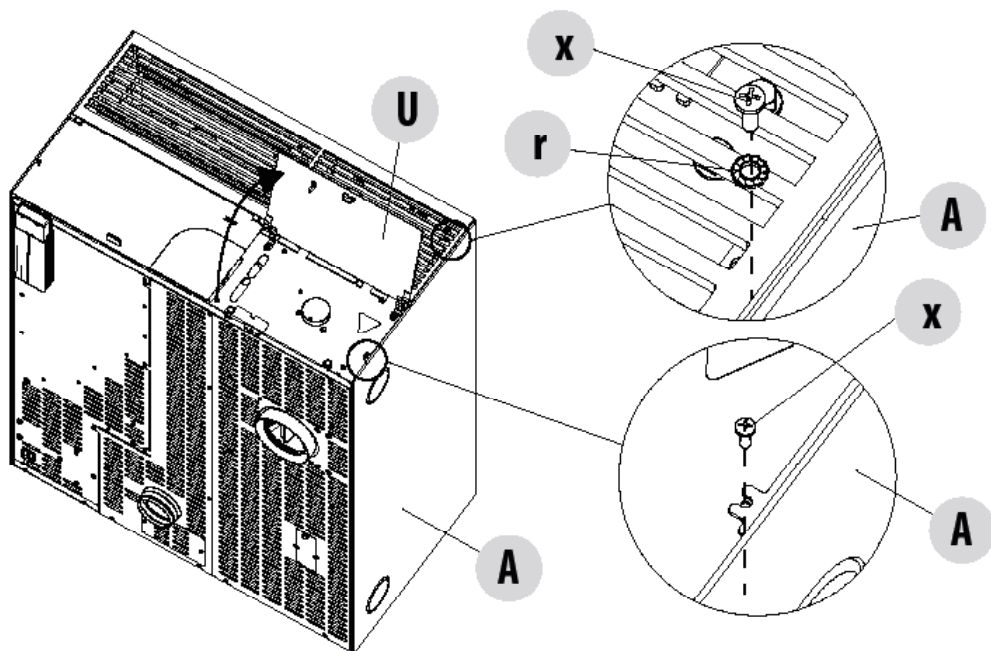
**¡ATENCIÓN!**

*Todas las operaciones deben realizarse con el producto completamente frío y con el enchufe eléctrico desconectado. Desconecte el producto de la alimentación de 230 V antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento.*

En caso de mantenimiento y/o de intervenciones, es posible retirar el revestimiento.

Para desmontar el lado frío izquierdo «A», proceda de la siguiente manera:

- quite los dos tornillos «X»;
- quite la arandela «r»

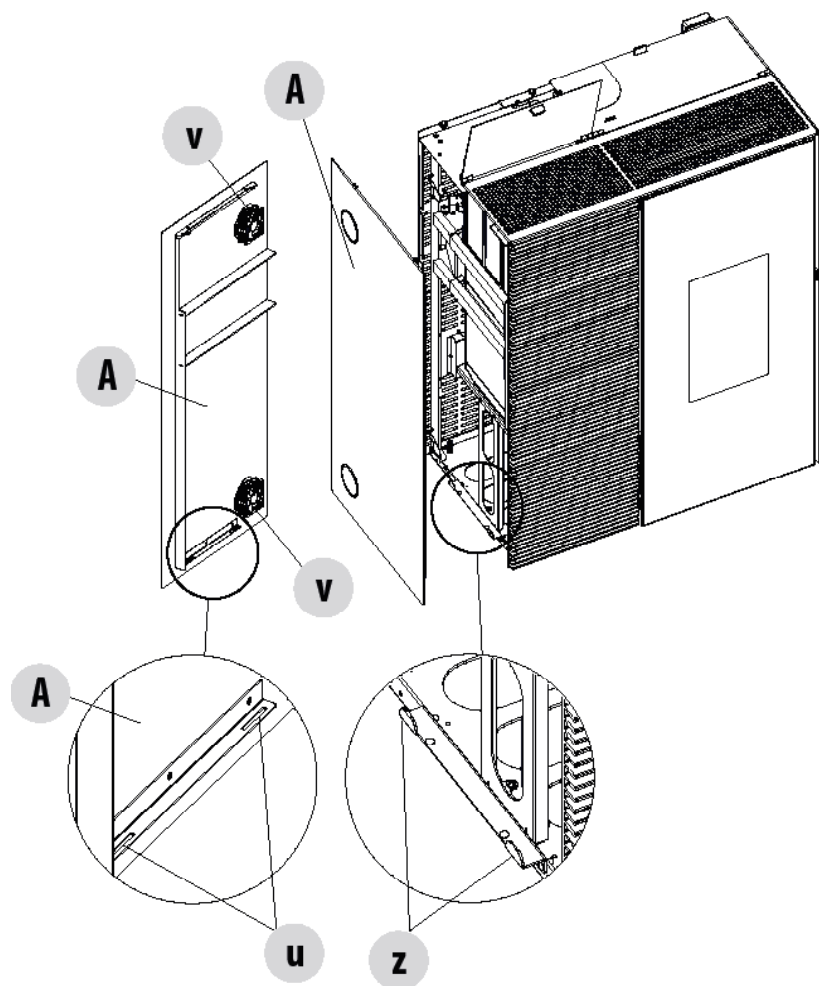


## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

- Suba el panel «A» para que los ganchos «z» que están en la estructura salgan de los orificios «u» presente en el panel «A».
- Vuelva a montar el panel de manera segura.



**¡Atención!** Al desmontar el lateral «A», preste atención a las conexiones de los dos ventiladores «v».

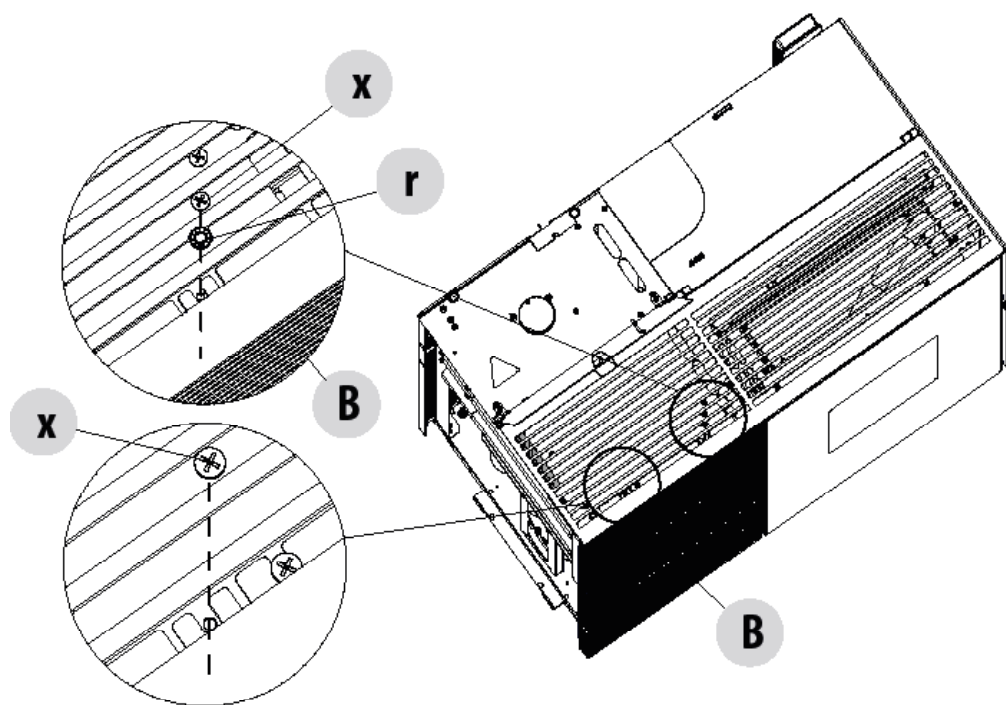


## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

### DESMONTAJE DELANTERO IZQUIERDO LADO FRÍO

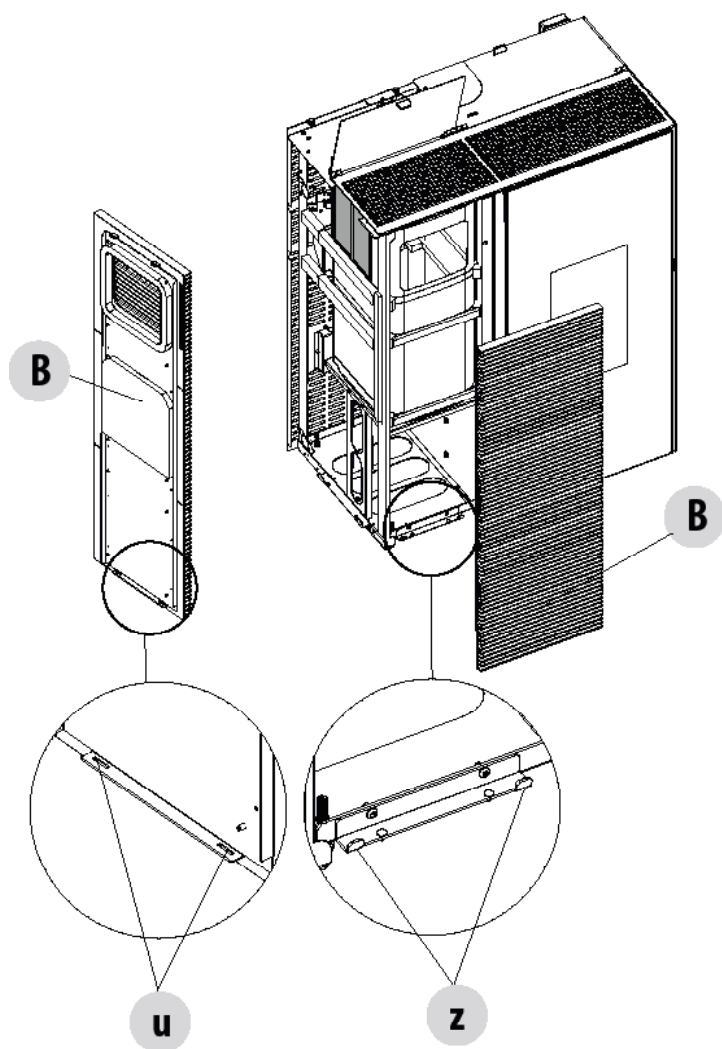
Para desmontar el lado frío izquierdo «B», proceda de la siguiente manera:

- quite los dos tornillos «X»;
- quite la arandela «r»



## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

- Suba el panel «B» para que los ganchos «z» que están en la estructura salgan de los orificios «u» presente en el panel «B».
- Vuelva a montar el panel de manera segura.

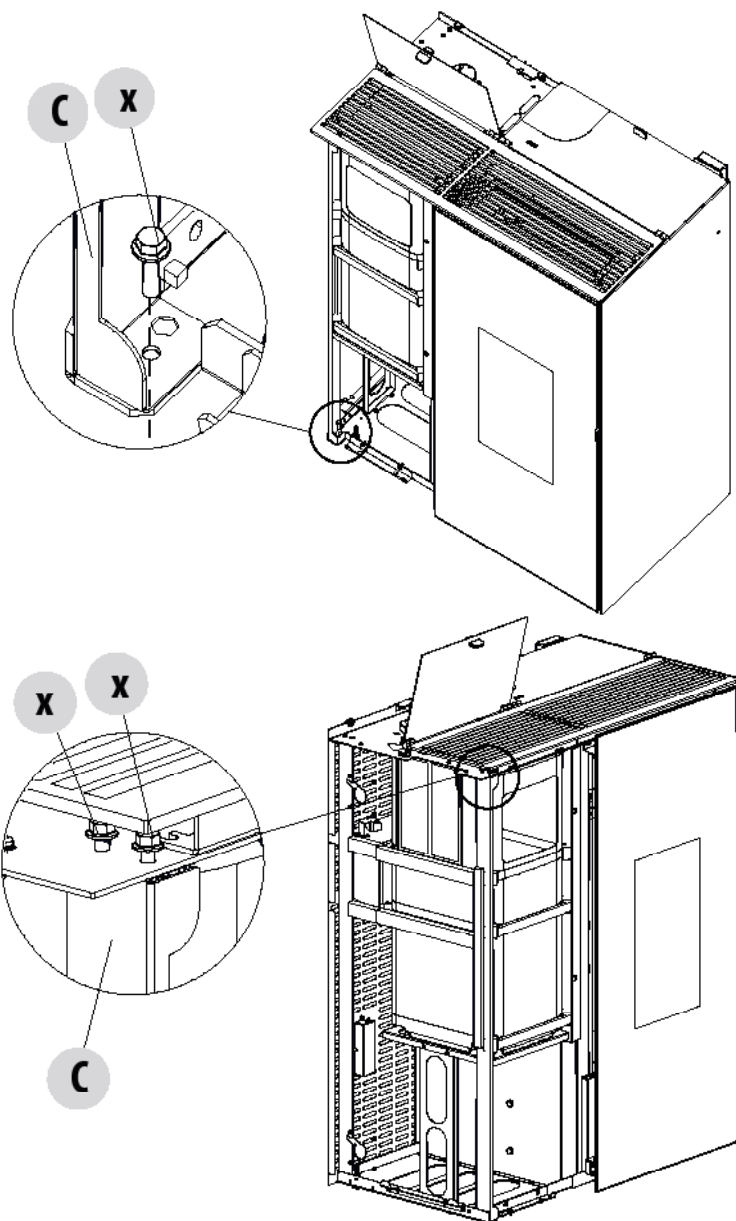


## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

### DESMONTAJE MONTANTE DELANTERO LADO FRÍO

Para desmontar el montante izquierdo «C»:

- retire el tornillo «X» de la parte inferior
- quite los dos tornillos «X» en la parte superior

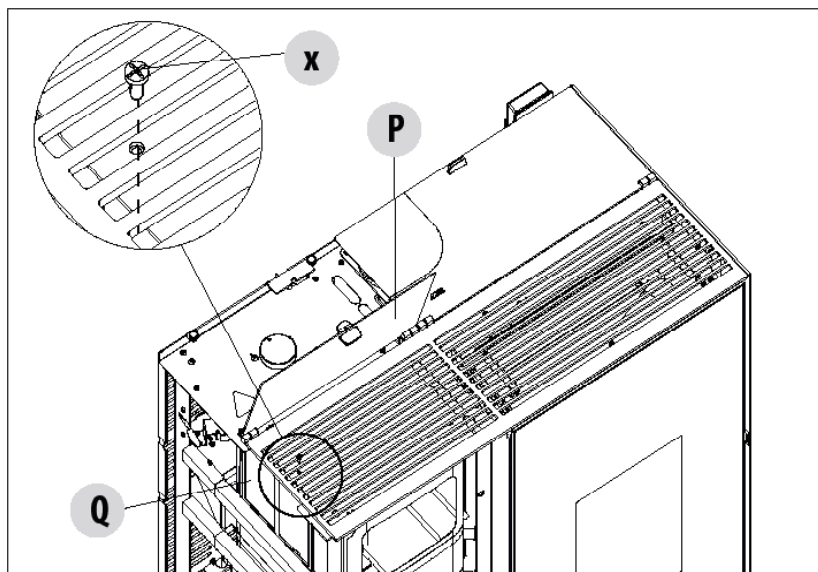


## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

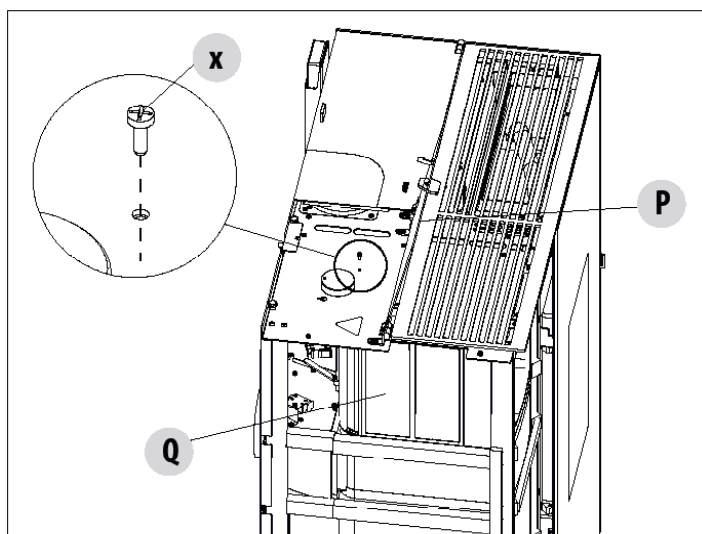
### DESMONTAJE FILTRO ANTIPOLVO LADO FRÍO

Para eliminar el filtro «Q»:

- quite los tornillos «X» debajo de la rejilla delantera

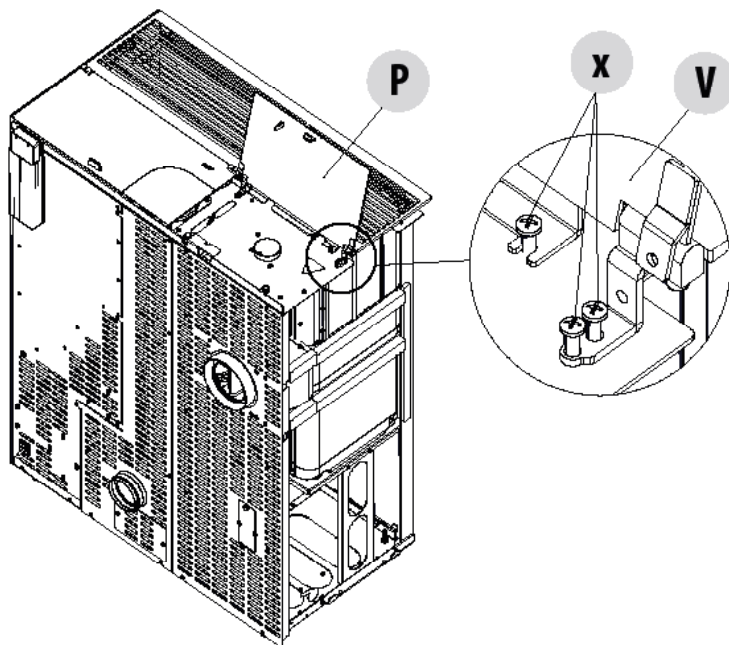


- eleve la tapa «P»;
- Debajo de la tapa «P» quite el tornillo «O»

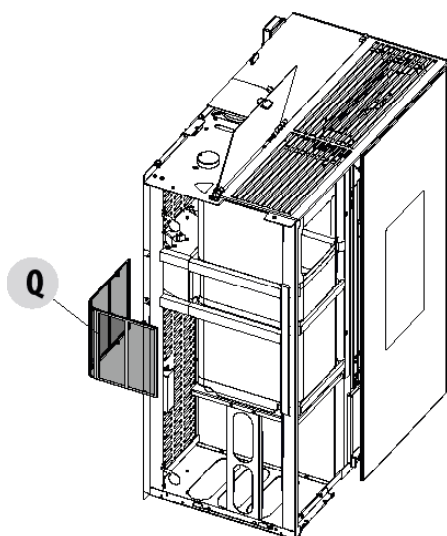


## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

- Afloje los tres tornillos «X» de la tapa «P» con cuidado de no dañar la gomaespuma.



- quite el filtro antipolvo «Q»



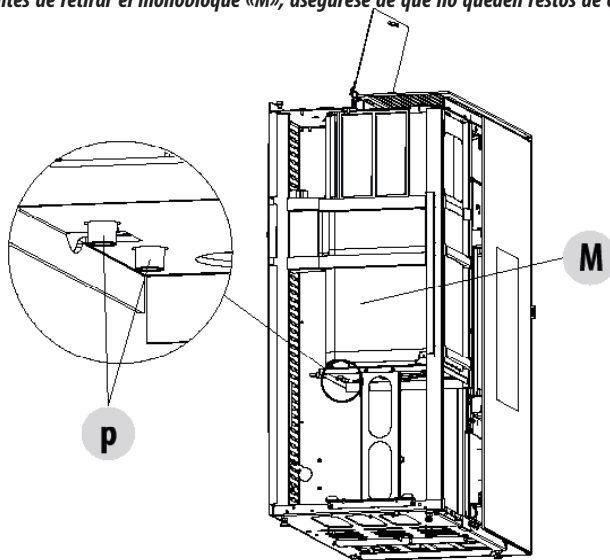
## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

- ya se puede retirar el monobloque «M». Levántelo ligeramente (aprox. 1,5 cm) para que los pasadores «p» del monobloque «M» que permiten fijarlo al soporte inferior salgan de la carcasa. A continuación, saca el monobloque «M» y colóquelo en el suelo.



**¡Atención!** En la parte trasera del monobloque «M» hay una serie de cables necesarios para conectar la máquina. Los cables son lo suficientemente largos para poder extraer el monobloque «M»

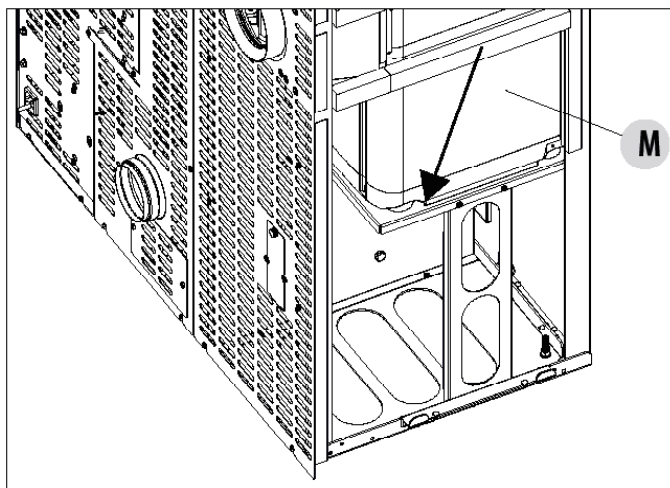
**¡Atención!** Antes de retirar el monobloque «M», asegúrese de que no queden restos de condensación en la parte



inferior, y retírelos si es necesario.

**¡Atención!** El peso del monobloque «M» es de aproximadamente 20 kg.

Desconecte los cables de la placa del monobloque.

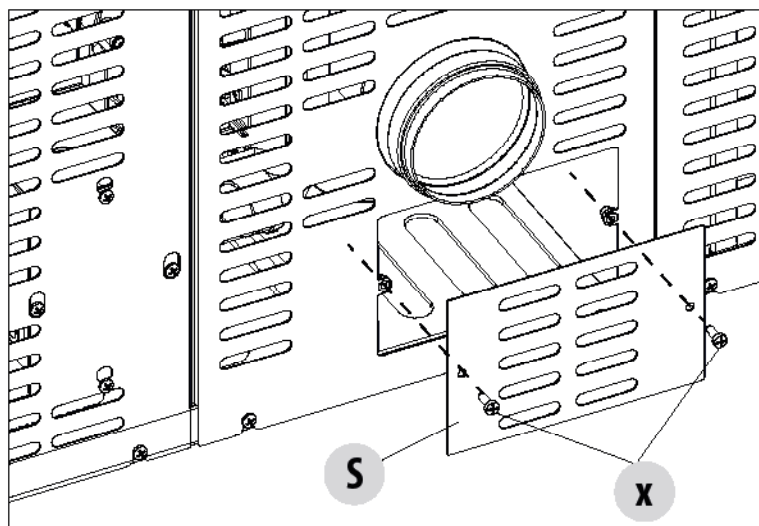




## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

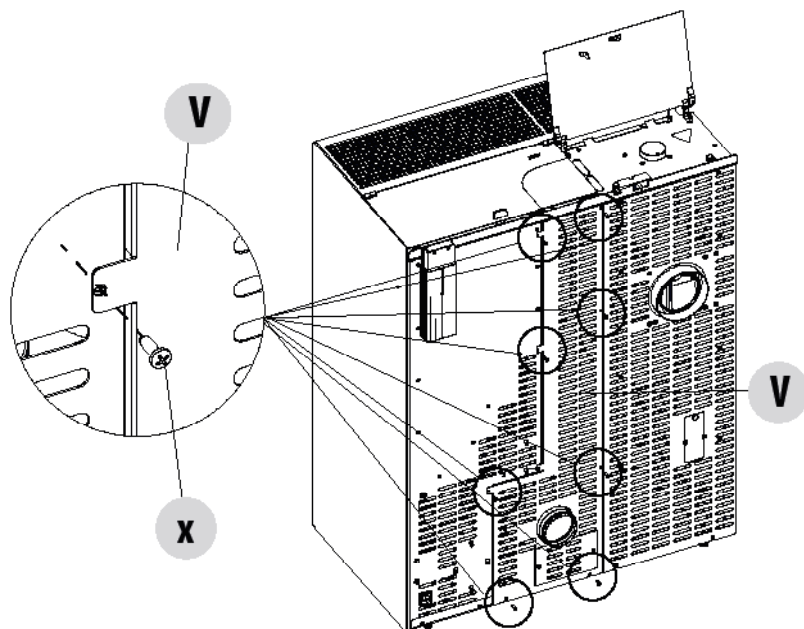
### PANEL DE SERVICIO

Es posible retirar el panel de servicio «S» quitando los dos tornillos «X».



### PANEL CENTRAL TRASERO

Para desmontar el panel central trasero «V», retire los 8 tornillos «X».



## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

### DESMONTAJE LADO DERECHO LADO ESTUFA



**¡Atención!** Mueva con cuidado todas las partes de metal, porque se puede dañar la pintura.



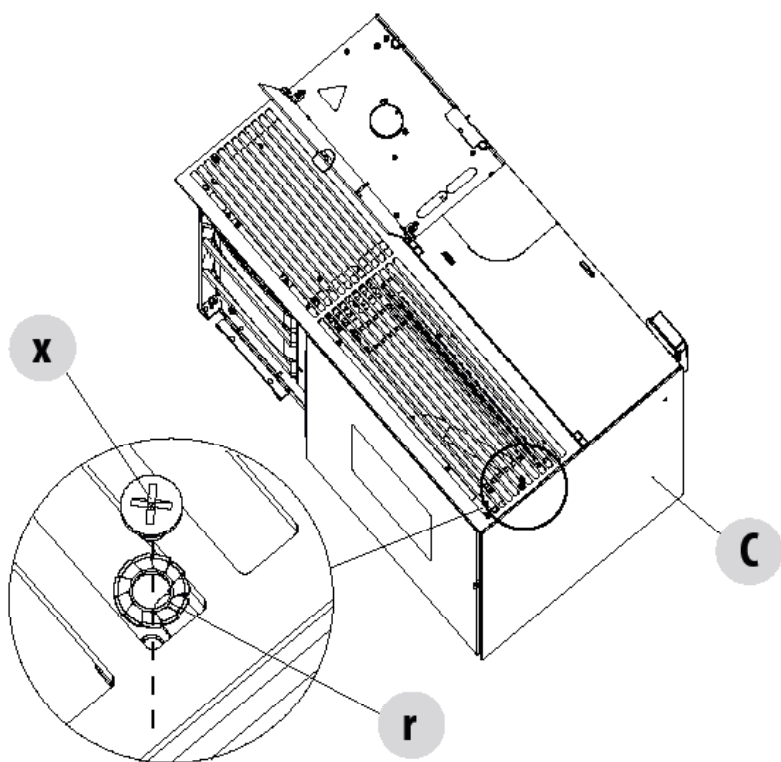
**¡ATENCIÓN!**

*Todas las operaciones deben realizarse con el producto completamente frío y con el enchufe eléctrico desconectado. Desconecte el producto de la alimentación de 230 V antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento.*

En caso de mantenimiento y/o de intervenciones, es posible retirar el revestimiento.

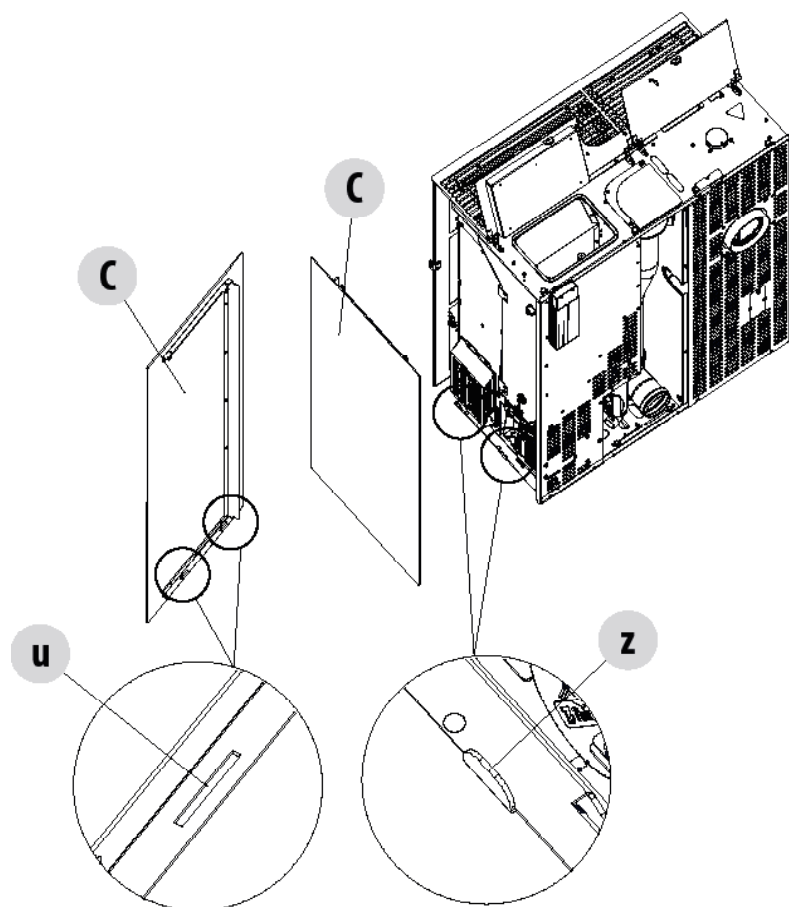
Para desmontar el lado frío izquierdo «A», proceda de la siguiente manera:

- en la parte delantera, retire los dos tornillos «X»
- quite la arandela «r»



## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

- Suba el panel «C» para que los ganchos «z» que están en la estructura salgan de los orificios «u» presente en el panel «C».
- Vuelva a montar el panel de manera segura.

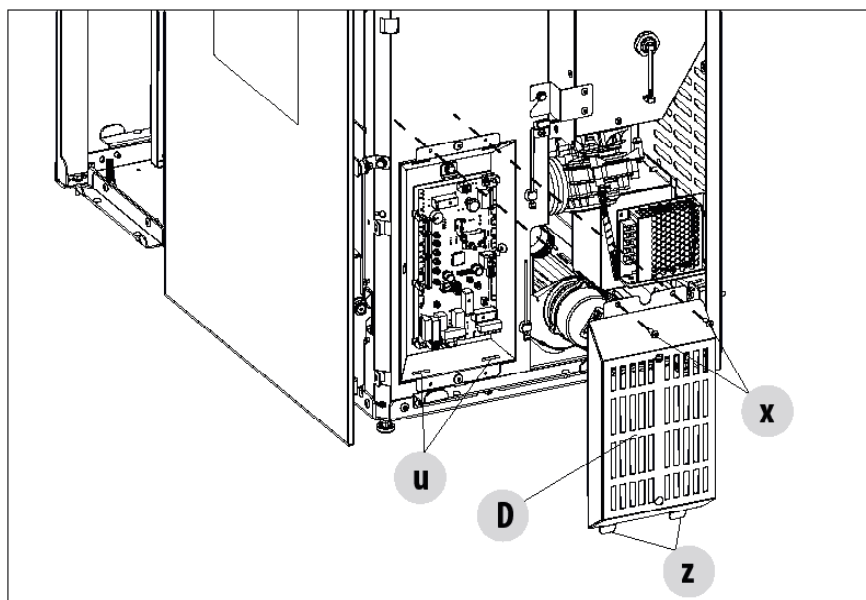


## 8-DESMONTAJE DE LAS PIEZAS DE LA ESTUFA

### DESMONTAJE PROTECCIÓN CABLEADO PLACA

Para trabajar en la placa electrónica, debe retirarse la protección de cables «D».

- Quite los dos tornillos «x»
- retire los dos ganchos en «z» de los orificios en «u» del marco de la estufa

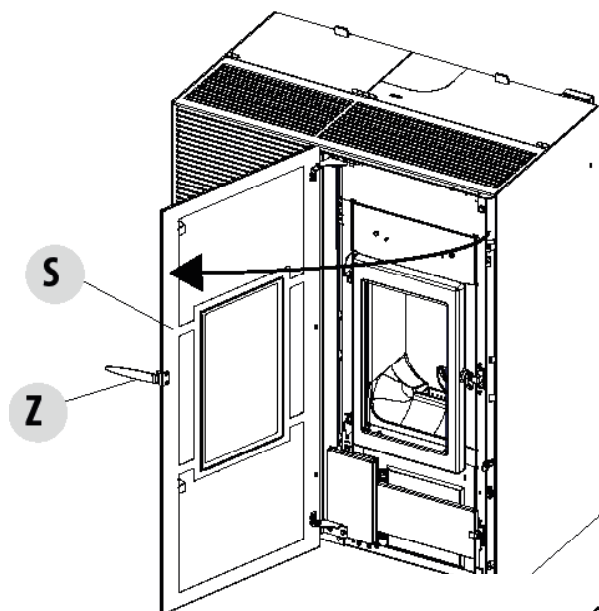


## 9-APERTURA DE LAS PUERTAS

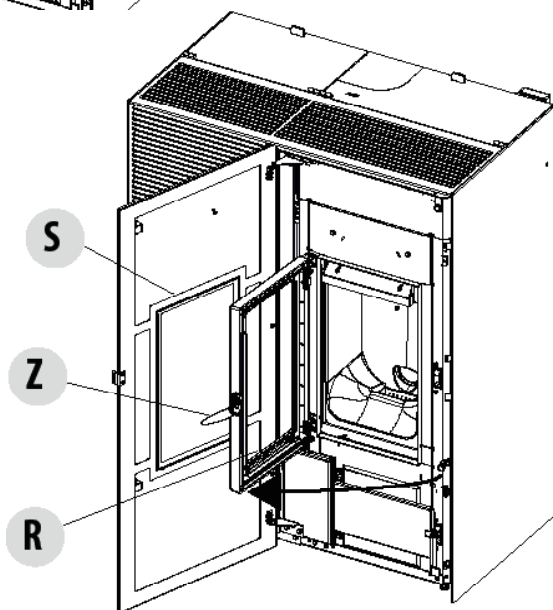
Para abrir la puerta estética «S» y la puerta del hogar «R», introduzca la mano fría «Z» (suministrada) en el orificio de la manija y tire hacia usted.



**¡Atención! La puerta ha de abrirse solamente con la estufa apagada y fría.  
Recomendamos utilizar el guante (suministrado) para abrir las puertas.**



PUERTA ESTÉTICA



PUERTA DEL HOGAR

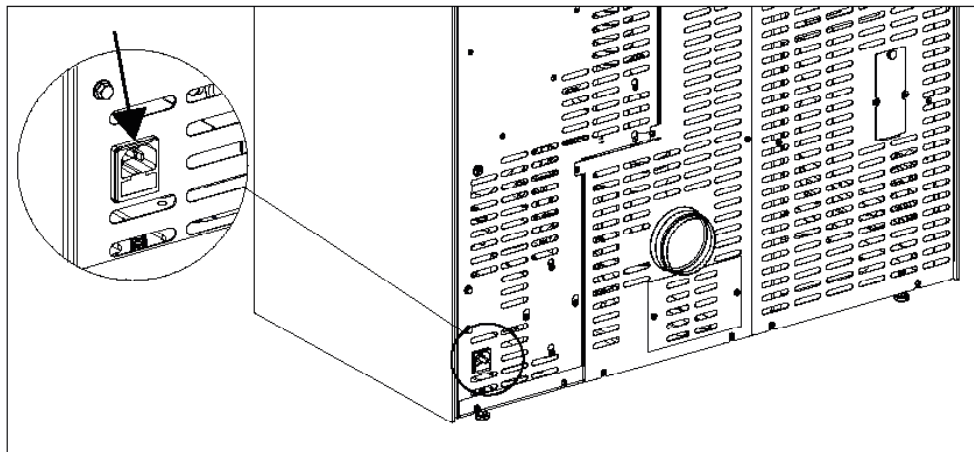
## 10-CONEXIÓN ELÉCTRICA

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conecte el cable de alimentación primero en la parte trasera de la estufa y luego, a una toma eléctrica de pared.



*Durante los periodos de inactividad de la estufa, se recomienda quitar el cable de alimentación. El cable nunca debe entrar en contacto con el tubo de evacuación de humos ni con ninguna otra parte caliente de la estufa.*

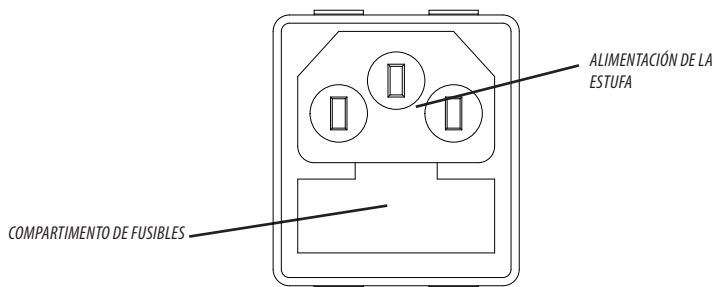


CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA ESTUFA

### ALIMENTACIÓN DE LA ESTUFA

Conecte el cable de alimentación a la parte trasera de la estufa y luego, a una toma eléctrica de pared. Ahora la estufa recibe corriente eléctrica.

En el bloque interruptor, cerca de la toma de alimentación, hay siempre un compartimento portafusibles. Para abrirlo, basta con levantar la tapa haciendo palanca con un destornillador desde el interior del compartimento de la toma de alimentación. Dentro hay dos fusibles (5x20 mm T retardado/3,15 A 250 V) que es posible que sean necesario sustituir si la estufa no recibe alimentación (por ejemplo: la pantalla del panel de control no se ilumina); operación a cargo de un técnico autorizado y cualificado.



#### **¡ATENCIÓN!**

**Antes de realizar cualquier operación de limpieza y/o sustitución de piezas se debe desconectar el enchufe eléctrico. Desconecte el producto de la alimentación de 230 V antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento. Si el cable está dañado, sustitúyalo.**

## 11-CARGA DEL PELLET

### CARGA DEL PELLET

La carga del combustible se realiza por la parte superior de la estufa levantando la compuerta «U».  
Vierta lentamente los pellets de tal forma que se depositen en el fondo del depósito.



*Si va a cargar el pellet con la estufa en funcionamiento, abra la compuerta del depósito utilizando el sistema de mano fría suministrado con la estufa.*

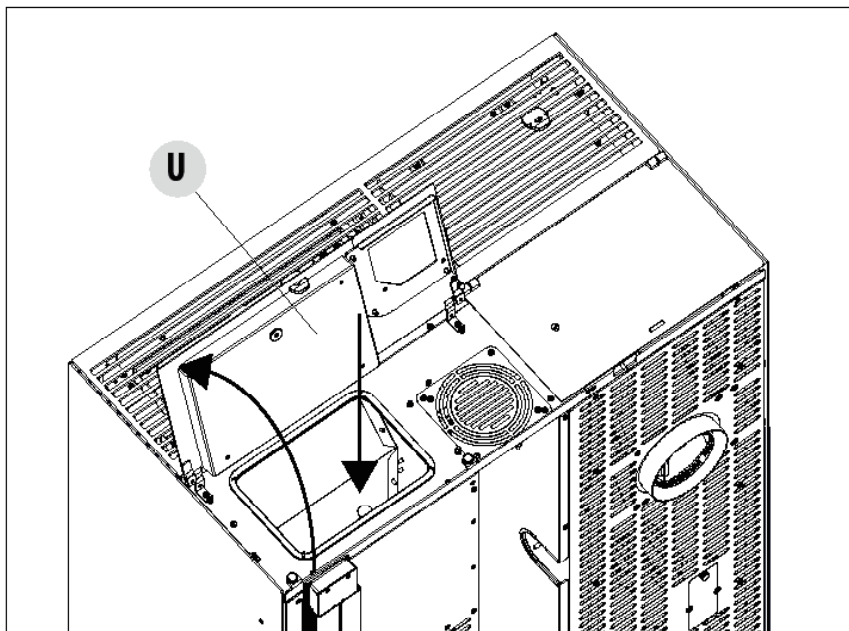


*Durante la carga, evite que el saco de pellet toque las superficies calientes.*

*No introduzca en el depósito ningún otro tipo de combustible diferente del pellet, de conformidad con las especificaciones anteriormente expuestas. Almacene el combustible de reserva a una adecuada distancia de seguridad.*

*No eche los pellets directamente en el brasero, sino únicamente dentro del depósito.*

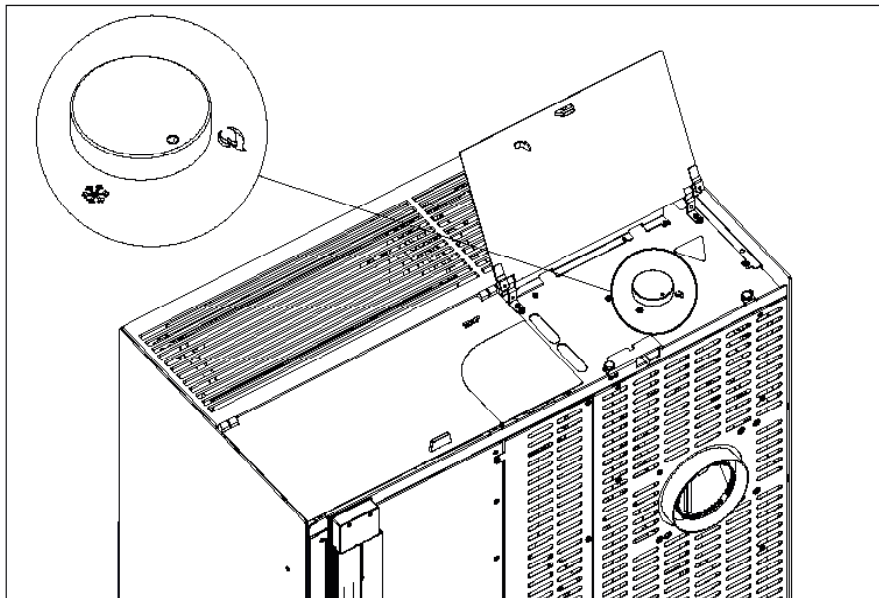
*Durante las fases de funcionamiento y de apagado, la mayoría de las superficies de la estufa están muy calientes (puerta, manilla, cristal, tubos de salida de humos, etc.), por lo que debe evitar entrar en contacto con dichas partes.*



## 12-SELECTOR CALOR/FRÍO

### SELECTOR CALEFACCIÓN/ENFRIAMIENTO

La función de calefacción/enfriamiento sólo puede utilizarse alternativamente. El paso de la función de calefacción a la de enfriamiento requiere siempre una intervención manual girando el selector situado debajo de la compuerta superior izquierda (lado frío).



Este selector controla el interruptor que regula la funcionalidad del panel de control. Si no se selecciona ninguna función (frío/calor), la máquina no funciona.


Al girar el selector, actuamos sobre la compuerta de una válvula que, en modo calefacción, permite que el aire comburente llegue a la cámara de combustión e impide que salga el aire caliente del monobloque, y viceversa cuando el selector se pone en modo enfriamiento. La capacidad del monobloque para enfriar el entorno depende de varios factores, como:

- aislamiento del entorno
- conformación del entorno
- exposición al sol

Las características del entorno y de la máquina permiten climatizar unos 25-50 metros cuadrados.

La máquina no necesita conexiones a desagües de agua ni recipientes de recogida, ya que el condensado que se forma de forma natural en los intercambiadores se recoge en la parte inferior de la unidad y, a continuación, se atomiza y expulsa con aire caliente.

Las condiciones de humedad excesiva o los ambientes demasiado grandes pueden provocar una formación anormal de condensación que el nebulizador no es capaz de expulsar completamente. En estos casos límite, sin embargo, el sistema está equipado con un flotador que puede intervenir bloqueando el funcionamiento del aire acondicionado.

Aparecerá un icono  en el panel de control, informándole de que debe vaciar el condensado (consulte las instrucciones en la Parte 2 del manual -“Limpieza”).

***En caso de avería únicamente del monobloque de enfriamiento, proceder a su sustitución completa. La operación de sustitución sólo debe ser realizada por un técnico cualificado.***

***Durante el funcionamiento en modo enfriamiento, en determinadas condiciones de funcionamiento, el aparato puede generar vibraciones que, transmitidas a la estructura metálica de la estufa, pueden amplificarse, provocando posibles fenómenos de resonancia o un aumento del ruido percibido. En tales circunstancias, se recomienda apagar el dispositivo, esperar unos minutos para permitir que los componentes internos se apaguen por completo y, a continuación, proceder a un nuevo encendido.***



## 13-CONTROL DEL MONOBLOQUE QUE CONTIENE R290

### INSTRUCCIONES PARA LA VERIFICACIÓN DE EQUIPOS QUE CONTIENEN R 290



*Todas las reparaciones de este monobloque de enfriamiento sólo podrán ser realizada por el fabricante en sus instalaciones. En caso de avería del monobloque de enfriamiento, el centro de servicio autorizado únicamente deberá desmontarlo completamente del producto y sustituirlo por un nuevo monobloque de enfriamiento suministrado por el fabricante*



*Sólo un técnico autorizado por un organismo acreditado que certifique su competencia en la manipulación de refrigerantes, de conformidad con la legislación pertinente, puede trabajar en circuitos refrigerantes. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado deberán realizarse en cualquier caso bajo la supervisión de un técnico cualificado en el uso de refrigerantes inflamables*



*Para el desmontaje completo del monobloque de enfriamiento, siga las instrucciones del capítulo 8.*



*En caso de avería, los componentes eléctricos del producto que no estén integrados en la unidad deben ser sustituidos por un centro de servicio autorizado y únicamente por piezas de repuesto suministradas por el fabricante de la unidad. La sustitución por otros componentes compromete la seguridad del producto, ya que puede provocar la inflamación del refrigerante en caso de fuga.*

#### Cableado

Compruebe si el mazo de cables presenta desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados u otros efectos ambientales adversos. El control también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o las vibraciones continuas procedentes de fuentes como compresores o ventiladores.

#### Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso deben utilizarse fuentes potenciales de ignición para buscar o detectar fugas de refrigerante. No debe utilizarse un soplete de halogenuros (o cualquier otro detector que utilice una llama abierta).

#### Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Deben utilizarse detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea la adecuada o que sea necesario recalibrarlos. (El equipo de detección debe calibrarse en una zona sin refrigerante). Asegúrese de que el detector de fugas no sea una fuente potencial de ignición y de que sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe estar configurado a un porcentaje del LFL del refrigerante y debe estar calibrado para el refrigerante que se esté utilizando, confirmando el porcentaje de gas apropiado (máximo 25%). Los líquidos para la detección de fugas son aptos para su uso con la mayoría de los refrigerantes. No obstante, evite utilizar detergentes que, al entrar en contacto con el refrigerante, puedan corroer las tuberías de cobre.

Si se sospecha de una fuga, se deben retirar/extinguir todas las llamas abiertas, ventilar completamente la habitación, desconectar el producto de la fuente de alimentación y, sólo si no hay gas en la habitación, el técnico cualificado puede proceder a la sustitución completa de la unidad.

#### Etiquetado

Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que contiene refrigerante inflamable.

### TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DE EQUIPOS QUE CONTENGAN R 290!

#### Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables

Cumpla la normativa vigente sobre transporte de equipos que contengan refrigerante inflamable (incluida la normativa local).

#### Equipos fuera de servicio que suministran refrigerantes inflamables.

Siga la normativa nacional para la eliminación de equipos que contengan refrigerantes inflamables.

## 13-CONTROL DEL MONOBLOQUE QUE CONTIENE R290

### **Almacenamiento de equipos**

El almacenamiento del equipo debe cumplir la normativa local aplicable y las instrucciones del fabricante, las que sean más estrictas.

### **Almacenamiento de material embalado (no vendido)**

El embalaje de almacenamiento debe protegerse de tal manera que cualquier daño mecánico al equipo dentro del embalaje no cause fugas de refrigerante.

El número máximo de equipos que pueden almacenarse juntos vendrá determinado por la normativa local.





**MCZ GROUP S.p.A.**

Via La Croce n.º 8

33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY

Teléfono: 0434/599599 r.a.

Fax: 0434 599598

Internet: [www.mcz.it](http://www.mcz.it)

Correo electrónico: [mcz@mcz.it](mailto:mcz@mcz.it)